¡Disfruta la lectura!

Descarga tus Mangas Preferidos en PDF

Absorbiendo Mangas

VISITANOS EN: www.facebook.com/Absorbiendo Mangas

www.absorbiendomangas.blogspot.mx

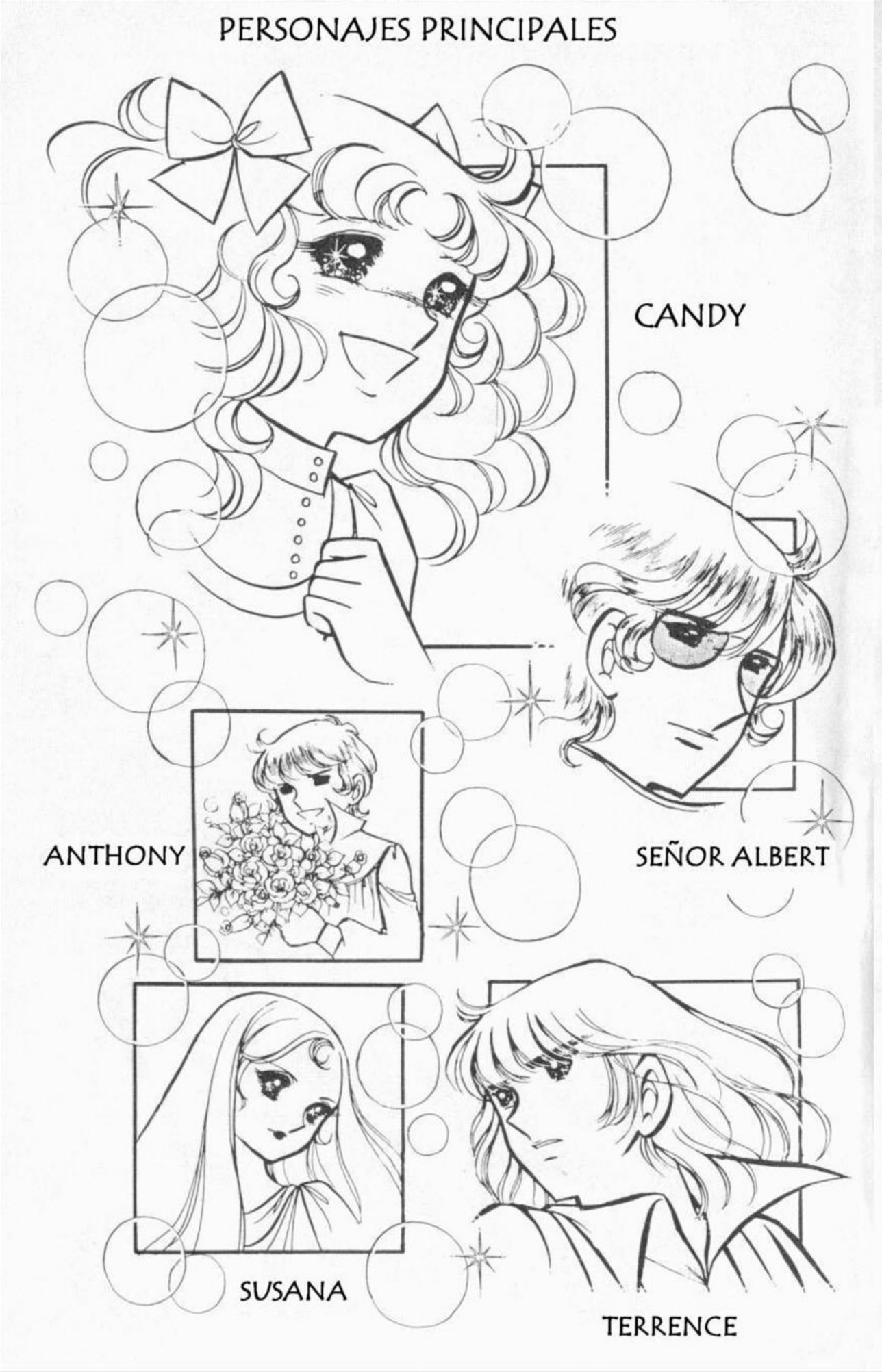
¡Enterate de los mangas nuevos, de las actualizaciones! Si no encuentras el manga que buscas ¡No te preocupes! ¡Manda un mensaje a la Página de Facebook y realiza tu pedido!

Con amor: Hazel MG

Kodansha Comics nakayosi

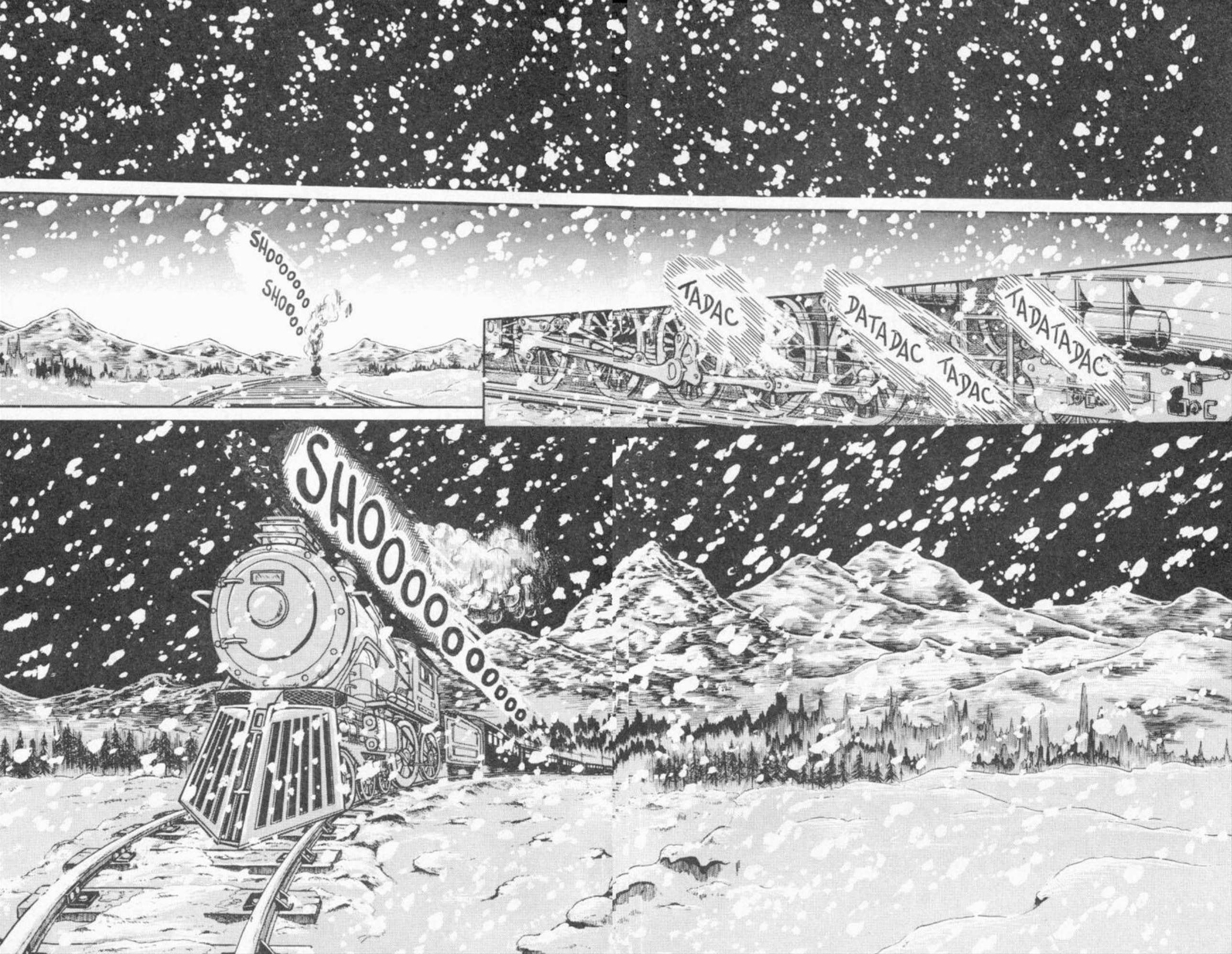
Candy Candy
8

PERSONAJES PRINCIPALES



RESUMEN DE LA HISTORIA

* Después de tener un sueño donde encontraba a Terry, Candy decidió ir a Broadway. Sin embargo lo que le esperaba, a pesar de la alegría, había como un aura de sufrimiento que flotaba en torno a Terry.
* Sí, después de ese accidente...después de ese día donde, en el curso de un ensayo, Susana pierde una pierna al protegerlo de la caída de un proyector; el dilema que desgarraba a Terry entre sus sentimientos por Susana y su amor por Candy no cesaban de atormentarle día y noche.
*Luego el día del estreno, Candy, ignorando todo, va al hospital movida por las noticias; Susana había intentado suicidarse ante sus ojos, aplastada por la desesperación.
*Y, ante un amor tan intenso, Candy toma la decisión de retirarse ella misma...


SHOOOOOO
SHOOOO
TADAC
DATADAC
TADAC
TADATADAC
SHOOOOOOOOOO

TADAC
DATADAC
TADAC
TABADAC
TATADAC
DATAC
TADAC
TAC

Pero, ¿qué fuí a hacer entonces a Broadway? ...
¿Qué entonces?...
¡BUAAA!
¡BUAAA!

¡BUAAA!
¡BUAAA!
¡Pero hacedlo callar!
HIPS
¡BUAA!
¡Buaa!
¡BUAAA!
Lo siento
Vamos, vamos, no llores
No tengas miedo
Tienen belleza ser pobres, es una pareja donde ambos parecen tan cercanos el uno al otro
Tan cercanos el uno al otro ...

Perdone ...
Le ruego, tome ese asiento.
Pero...
No se preocupen por mí, ¡ya llegué!
ZZZ
No permanezca de pie, será mejor para el bebé
Se lo agradezco mucho, usted nos alivia.
Estoy realmente apenada...
¡No hace falta!

Siempre soñé vivir con Terry, sólo los dos...
Pero nada más era un sueño...un sueño que no se realizará jamás...
TCHAC
¡Ayyy!
¡Hip! ¿Eztáz un poco borracha?
¡No toques mis cosas!
Lo... lo siento

¡Terry!

En Chicago, pensaré en ti cada día...

Soñaré con tu adiós cada día ...

Tengo calor...

TCHAC

Terry...

Un día
sin duda
...

Terry...
Si vivo...
Si vivo,te volveré a ver sin duda un día.

¡No te volveré a ver más!
Aunque si vivo...
Aunque si vivo...
¡TERRY!

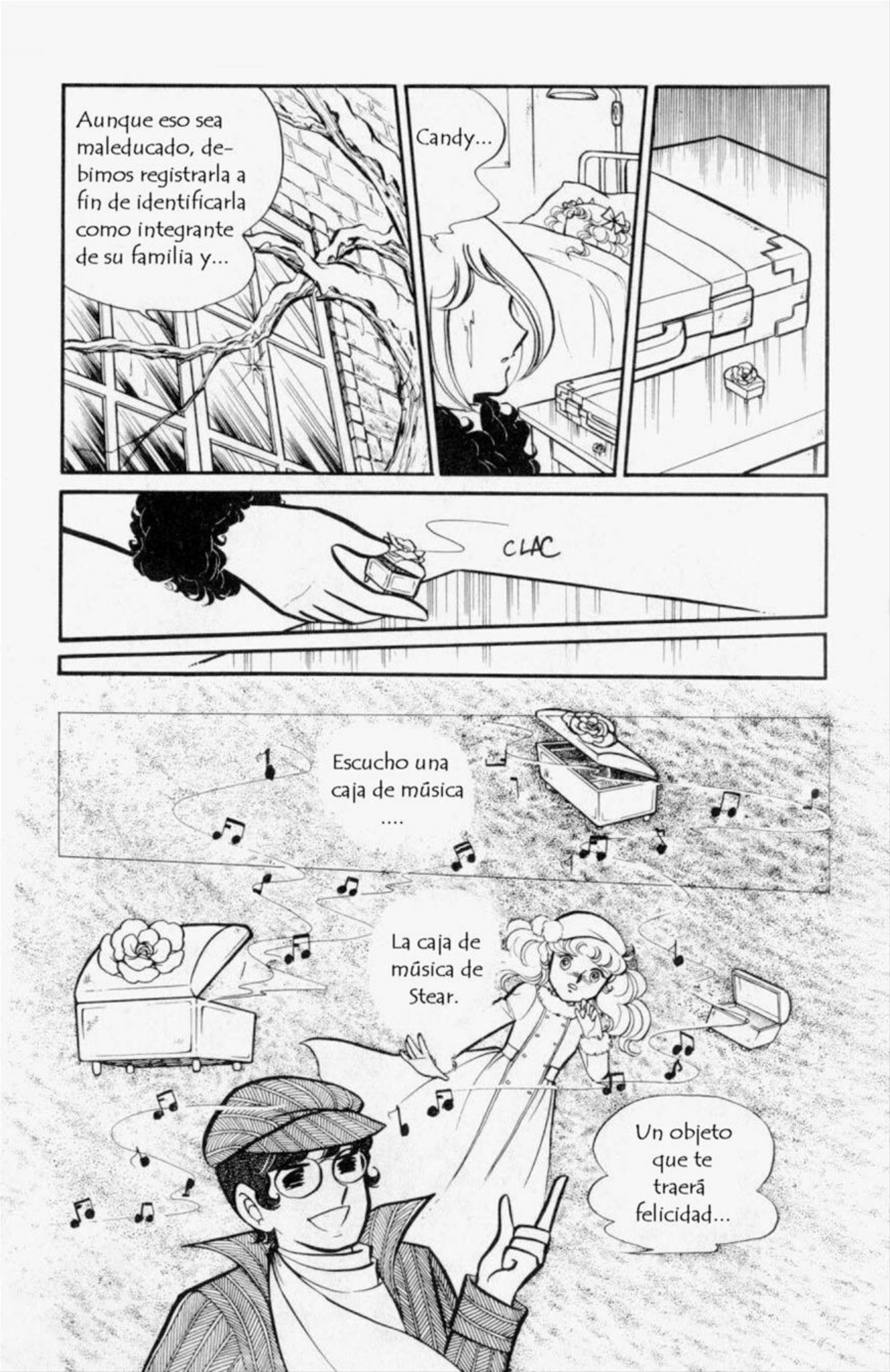
FFF---!!!

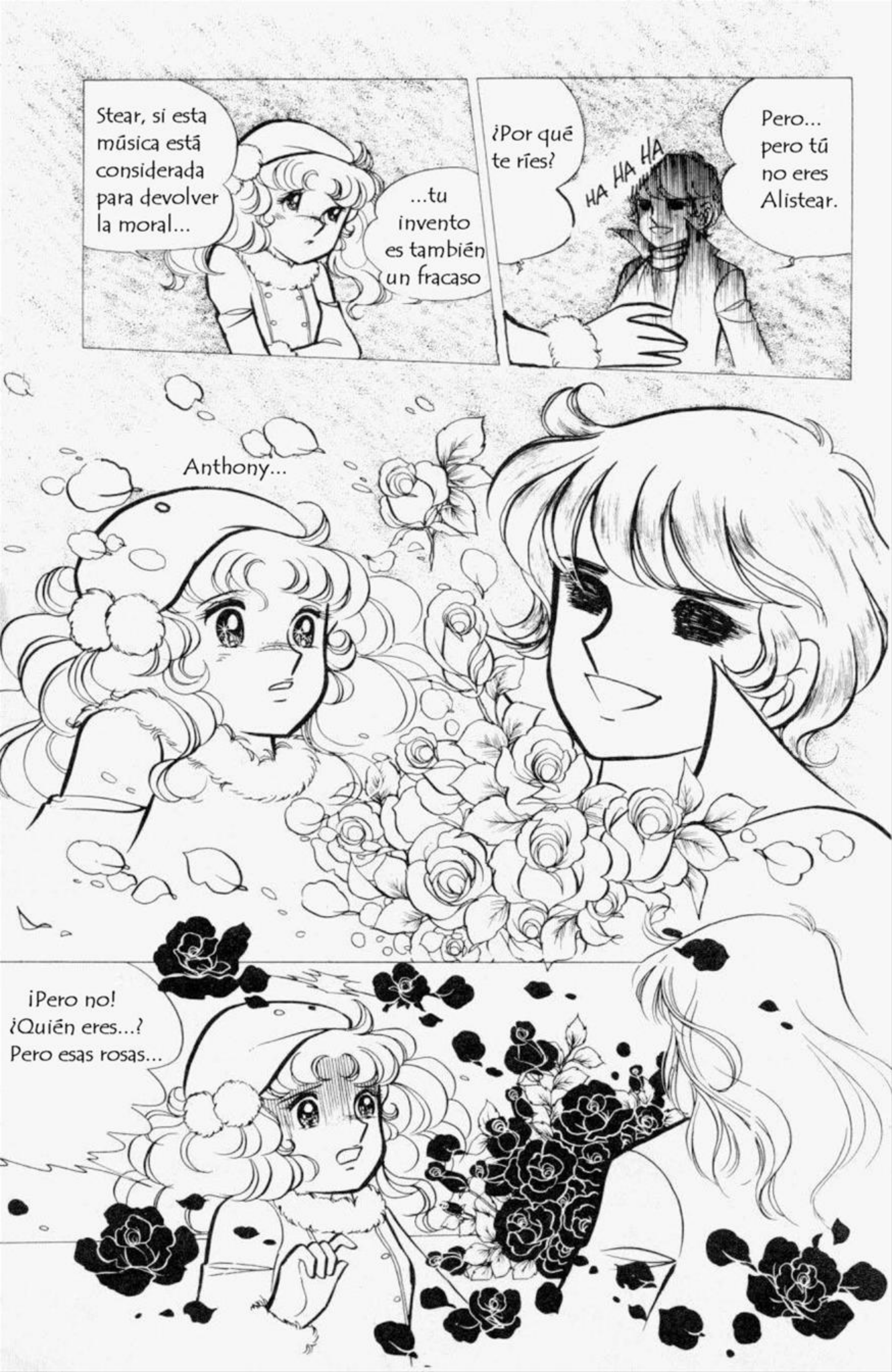
THE CHICAGO STATION
BURLINGTON & QUINCY R R
CHICAGO
NORTHERN PACIFIC RAIL WAY

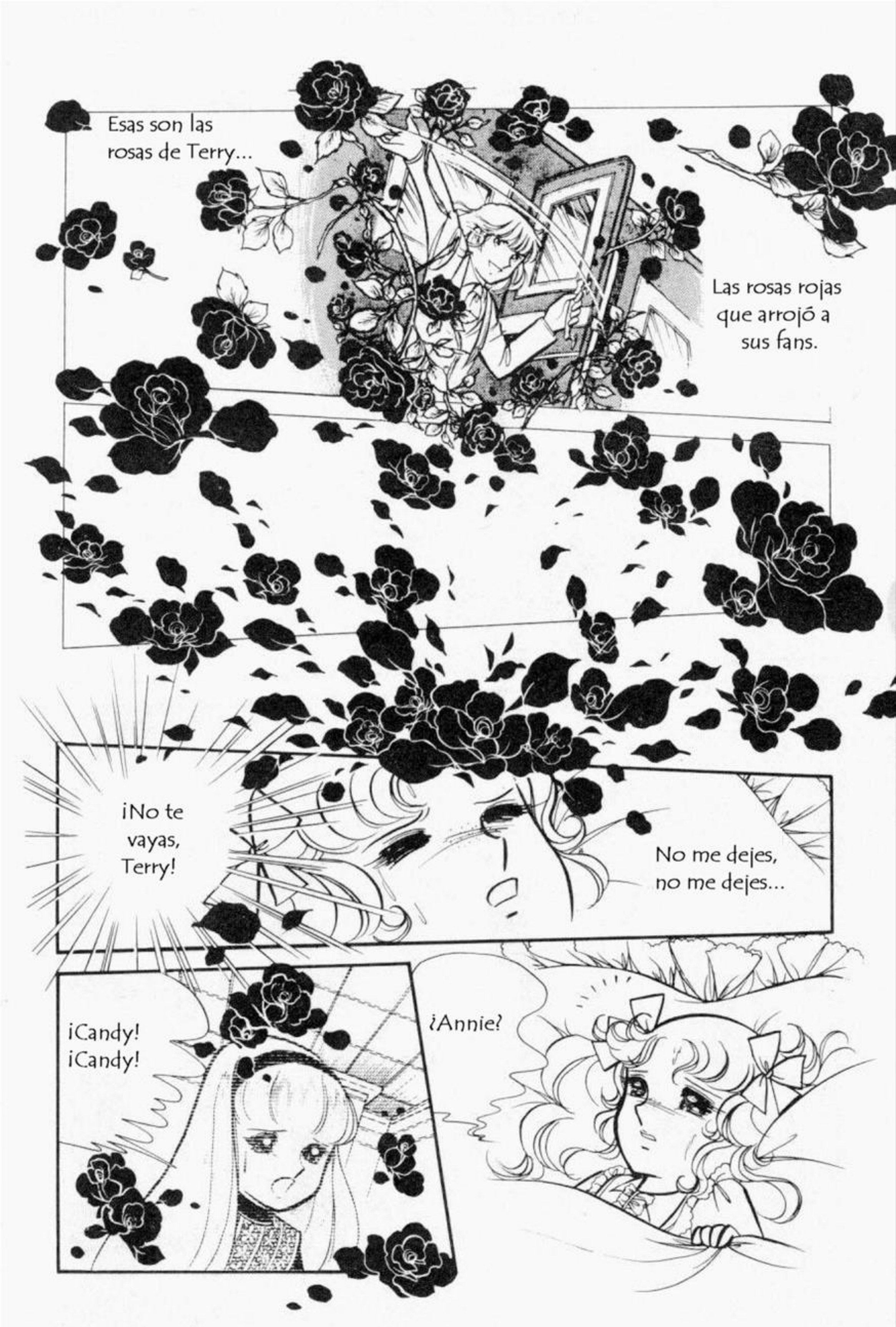
Que hacer, ¡está ardiendo de fiebre!
¡Señorita! ¡Señorita!
¿No hay nada que permita identificarla?

TAP
TAP
TAP
TAP

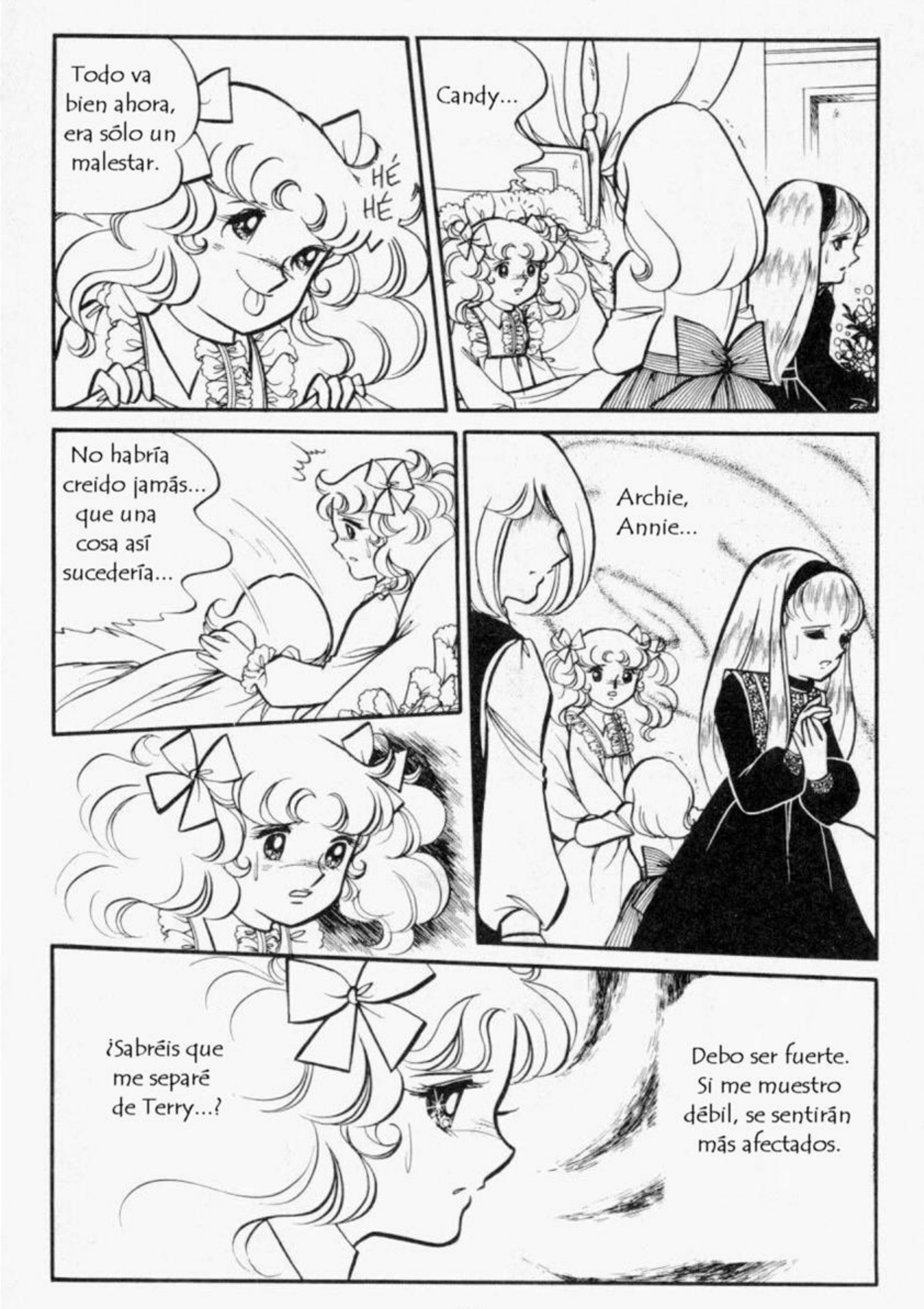
¡Hay una carta!
Señorita Candice White Andrew...
V. Andrew
¡Es un miembro de la familia Andrew!
¡Rápido! ¡Un aviso!
CHICAGO STATION
VROOO VROO
KKIIIIII
BLAM


Aunque eso sea maleducado, debimos registrarla a fin de identificarla como integrante de su familia y...
Candy...
CLAC
Escucho una caja de música ....
La caja de música de Stear.
Un objeto que te traerá felicidad...


Stear, si esta música está considerada para devolver la moral...
...tu invento es también un fracaso
¿Por qué te ríes?
HA HA HA
Pero... pero tú no eres Alistear.
Anthony...
¡Pero no! ¿Quién eres...? Pero esas rosas...


Esas son las rosas de Terry...
Las rosas rojas que arrojó a sus fans.
¡No te vayas, Terry!
No me dejes, no me dejes...
¿Annie?
¡Candy! ¡Candy!

Alabado sea Dios, al fin has abierto los ojos...
¿Dónde estoy?
Estás en casa de los Andrew. Te habías desmayado en el tren.
Archie acudió después de leer el mensaje del empleado de la estación.
El doctor dijo que un poco más y hubieras atrapado una pneumonía...
TOC
TOC
CLAC
¡¡¡Candy!!!
¡Gracias a Dios, estás bien!


Todo va bien ahora, era sólo un malestar.
HÉ HÉ
Candy...
No habría creido jamás... que una cosa así sucedería...
Archie, Annie...
¿Sabréis que me separé de Terry...?
Debo ser fuerte. Si me muestro débil, se sentirán más afectados.

No llores, Patty
Vamos, arriba los corazones
Es muy doloroso, pero el destino es muy caprichoso...
Candy...
Para mí, ¡está fuera de cuestión olvidar!
¡Yo ni siquiera pude decirle adiós!
¿Decir adiós?... ¿A quién? ...
Adiós a quién ...
Pero de hecho, Stear no está aquí...

Adiós, pero... Dime, Patty, ¿qué quieres decir?
Decid... Stear no está aquí, ¿qué le pasó?
Patty...
Di, Stear, ¿qué le pasó?
...
Stear... Stear está...
Él se alistó en la armada y partió para Francia...

¿Alistear...?
¿Se alistó voluntario...? ¿Francia...?
Es verdad... Es la guerra en el extranjero...
Y la gente se mata...
Se fue al siguiente día de tú partir a Broadway.
Él se fue sin decir nada a nadie... sólo dejó un mensaje...
Stear... de pie, en la bruma matinal...
Él habría debido tomar ya una decisión...

Pensé que era demasiado cruel dejarte partir sola...
¿Por qué no me percaté en ese momento de que no era el mismo de siempre?
Alistear...
No puedo creerlo, Candy... Esta carta es todo lo que me dejó...
Él me pide que lo comprenda, pero ¿cómo podría?
"A mi querida Patricia
...
Espero que no dejes de querer-me...
...mientras escribo, tu sonrisa me vuelve al espíritu...
Espero que comprendas que si entré en la Armada del Aire, no es únicamente para poder volar...

Eh bien, te digo adiós por un cierto tiempo...
Espero volver a verte un día...
¿No volver a vernos más en cierto tiempo...?
Entonces, ¿que él se arriesgue a morir?
¡Patty!
¡No deberías ni soñar con eso!
No hace falta que estés tan triste...
Stear esperaba ciertamente que le comprendieras mejor que ninguno
Sin duda alguna ....
Stear te valoraba totalmente ...
Si me valoraba tanto, ¿por qué se fue sin decir nada?
¿Por qué no me dijo nada?

Patty, Patty, no llores...
La existencia está sembrada de dramas...
Yo también, yo también me separé de Terry.
Y no pude hacer nada ...
Decir que no adiviné sus intenciones...
Que creía que era otra de sus bromas...
Archie ...
Terry... Stear...
Me siento mal, la cabeza me va a estallar...
VLAM

¡Tía Elroy!
¿Cómo es que estás todavía aquí?
Archie, ¿por qué fuiste a buscar a esta chica a la estación?
¡Ahora, el jefe de la estación de Chicago sabe que forma parte de la familia Andrew!
¡Después de que entraste en nuestra familia, no pasaron nada más que desgracias!
Primero la muerte de Anthony, luego el tío William quien...no... ¡no es asunto tuyo!

Ahora es el turno de Alistear...
La muerte de Anthony, después Stear...
Los chicos que quería se le escaparon...
Tía Elroy...
¡El tío William no habría debido jamás adoptarte, fue un error!
¡Es... es más de lo que puedo soportar!
¡No perdonaré que puedas llevar el apellido de los Andrew en esta ciudad!
¡Tía Elroy!
Entendí

Candice White Andrew... Aun si debo abandonar ese apellido, estaré siempre agradecida hacia el tío William.

Pero por un instante, la pena de la Tía Elroy es más importante

Elisa y Neal estarán de vuelta este mediodía.
Debatiremos entonces el caso de Alistear.
VLAM
Perdónala, Candy... Ella es así de histérica desde que nació, pero después de que mi hermano se fuera, no ha hecho más que empeorar...
No te preocupes, comprendo su resentimiento
Vamos, te acompaño
¿Todo irá bien, Candy?
Sí...
Patty...tú que llorabas en el colegio San Pablo llevando a Huly en tus brazos...
"Pero Huly es también perezosa y tímida como yo..."

Es la primera vez que veo a Patty así. Ignoraba que amara a Stear tan fuerte.

No estés triste, Patty

Stear escribió: ¿No nos veremos mucho antes de cierto tiempo?

Él volverá enseguida, como siempre

Verdad ...

¡Sí, estoy seguro!

¡Y pues, podemos siempre escribirle!

No es una verdadera separación.

¿Una verdadera separación?

Sí, una verdadera separación, es...

No volver a verse jamás ...

Como Terry y yo...

Pero Stear, habría querido volver a verte, cuando llegué

VRAOOOO

Volver a verte y hacerte rabiar con "la caja de la felicidad para Candy"

¡Qué me cuentas, Stear, no soy feliz para nada!

Música rara. ¡Cuándo la escucho mi vientre hace gorgoteos!

¡Ja,ja! ¡Es muy buena!

Stear...Habrías dicho seguramente eso risueño...

¿Todo va bien, Candy?
Te tiemblan las piernas
CRIIIC
Todo va bien.
Podré volver a ver a Albert
Tengo el cuerpo y el corazón pesados...
Pero Albert me aliviará ...
BOM BAM
¡Señor Albert! ¡Señor Albert!

¡Albert!
¡Candy!
Ella tuvo un acceso de fiebre en el tren y me enviaron un mensaje...
De acuerdo, muchas gracias.
No te preocupes más por ella, yo me ocuparé
Te estoy muy agradecido
Sé que tienes problemas, pero se fuerte.
Gracias

Pero dime, Candy, para que cojas un resfriado...
Pchittt...
Tiene que ser un resfriado valiente...
¿Candy...?
¿Es que pasó algo con Terry?

Albert...
¡Albert!
Yo...
yo...
¡Me separé de Terry!
Decir que lo volví a encontrar... Decir que al fin lo había encontrado...
No podré volver a verlo nunca.
No debo volver a verlo más...
Candy...

¡Aunque permaneciera con vida, no traería nada bueno, y Terry sería nada más que infeliz!
¡Tampoco tú, no podríais vivir más en armonía, no haría más que molestaros!

Susana amaba totalmente a Terry...
Lo amaba hasta el punto de perder una pierna...Y hasta el punto de perder la vida...
Ella lo amaba con toda su alma...
Así, yo...
Habría preferido que Susana pensase un poco más en ella, que fuera alguien más egoísta...

Sin embargo, ella intentó suicidarse, por Terry y por mí...
Entonces, yo no pude...
No podía pedirle que no me quitara a Terry
!...
Habría hecho lo mismo si hubiera estado en tu lugar...
Por eso tú amabas también a Terry, precisamente porque él no es la clase de persona que habría abandonado a Susana.

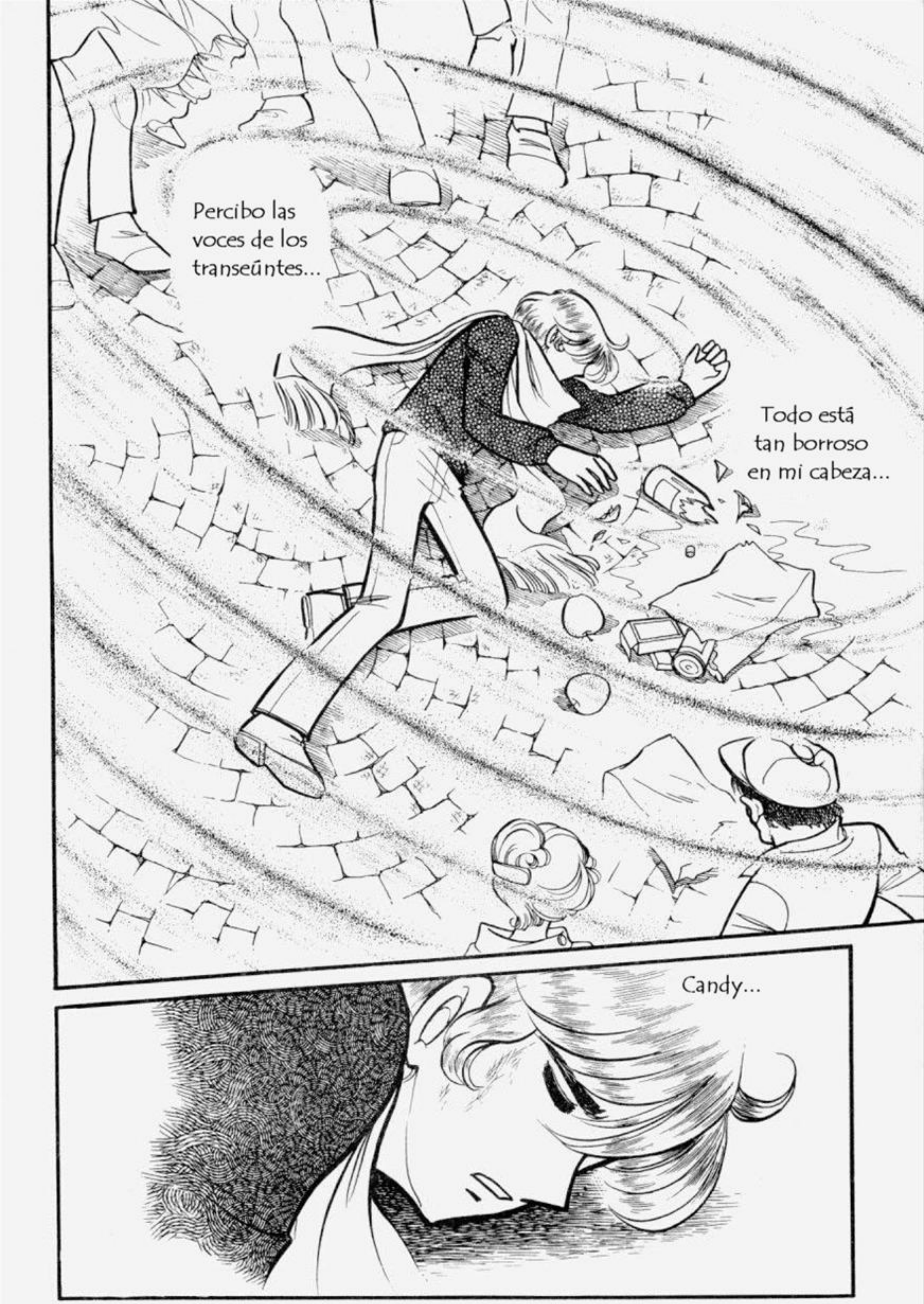
Sí, es precisamente porque él era como es...

Que yo...

Supongo que estás cansada
Descansa
Albert, ¿te has cortado el pelo?
¡Ah sí,estaba demasiado largo!
¡No iba a ponerme un lacito!
Si tienes fuerzas para bromear, es que estás mucho mejor
Bien, voy a ir a hacer algunas compras.
¡Posiblemente habrías debido probar, sólo una vez!...

Es aquí dónde me siento mejor...
Que bueno es estar cerca de Albert...
ULTRAMARINOS
COFFEE SHOP
Te voy a preparar una buena sopa, Candy.
Está bien, ¿puede con todo?
Sí, muchas gracias

Quiero verte sonreír, Candy.
Quiero volver a verte como antes.
BLAM
¿Qué ha pasado?
¡El coche se fugó!


Percibo las voces de los transeúntes...
Todo está tan borroso en mi cabeza...
Candy...

BOM
BOM
¡Candy!
¡Candy!
BOM
BAM
BOM
¡Es terrible, es su hermano!
¡Candy!
¿Mi...qué?
¿Mi hermano...?
¡Se refiere a Albert!
BAM
BOM
¡Candy!

Me dijo que iría a hacer la compra...
¡Candy, es terrible!
¿Qué pasa?
Su hermano ha sido atropellado por un coche...
Acabamos de llevarlo a la "Clínica Feliz"
Y... ¿cómo está?
CRIIIII CRIIIIIII
¡Sea lo que sea, hay que ir rápidamente allá!

¡Albert!

¿Por qué?...
¿Por qué?...

Albert ha sido atropellado por un coche...

Me separé de Terry...

¿Y ahora, Albert?

Stear se fue...

"Clínica Feliz"
Humanos, perros, gatos...
lo curo todo
CLIC CLAC
¡Albert!
VLAM
¿Y el señor Albert?
PFF
PFF
¿Es usted un pariente próximo?
Duerme justo al lado.

¡Albert!
SKULLIII
SKIIIIII
¡Parece muerto!
¡Albert! ¡Albert!
¡Te lo suplico! ¡Abre los ojos, Albert!
SKIIIII
SKIIIIII

¡Eh, eh! Tenga un poco de delicadeza...
Pero, ¿la herida de Albert? ¿Por qué permanece inconsciente?
Vamos, no esté tan excitada
Está frío, pero si quiere un café...
La herida no parece muy grave...
¿No parece muy grave?
SLOURP SLOURP
CRAC
¿Qué entiende por "parece"?
Doctor, es usted médico, ¿no?
Vamos, permanezca tranquila... no puedo decir nada por el momento...
GLOUP GLOUP
SLURP

¡Doctor de rebajas!
FLOOCH
¡Ja, ja, ja! ¡He aquí una joven en camisón pero bien viva!
¡Pretenderse médico y no es ni capaz de evaluar la herida de su paciente!
¡Charlatán!
¡¿Ca...camisón?! ¡Esto es mejor que nada!
Y pues, yo, estaba resfriada
¡Pero, es grave, eso!... Tiene todavía fiebre
¡Déjeme y ocúpese inmediatamente del señor Albert!
CRIIIIII
CRIIIIIII

Como iba a decirle en seguida, si no se ha despertado...
es porque se golpeó ligeramente la cabeza
¿La cabeza...?
Es que está amnésico... Si se golpea de nuevo...
¡Mucho mejor!
¡Él podría recobrar la memoria!
¿Albert...? Recobrar la memoria...
Sin embargo, si se dio un golpe en un mal sitio, está acabado...
SCROUM
¿Quién tuvo la idea de traerlo a casa de tal charlatán?
¿Y quién lo atropelló?

Cálmese un poco...El culpable se fugó.
En cuanto al resfriado visto su vitalidad,esto debería ir, ¿no?
Tómese todo este medicamento contra la tos.
¡No quiero!
En ese caso, espere prudentemente a que el paciente se despierte.
BOM
En cuanto a mí, voy a terminar esto...
¿Un rompe-cabezas chino...?
CLING
POM... PODOM.. POM POM
¿Un doctor, eso...?
Albert, despierta rápido...
Albert...

TAC
TA
DAC
BATADAC
TADAC
TADAC
TAC
TADAC
¿Seré yo?... Puppet está sobre mi hombro...
Pero, ¿dónde voy?
Que tren tan lento ....

CRIIIIIIII
CRIIIIIIII
Puppet, ¿dónde vas?
TADAC
TADAC
TADAC
¡Puppet!
CRRIIIIIIII
CRIIIIIIII
AAAAAAH!

¿Quién es?
No le conozco ...
Esa chica... es...
¡Candy!
¡Vamos, no se mueva!

Si quiere moverse, hágalo dulcemente y más lentamente....
No tiene nada del charlatán de hace un momento...
¿Dónde estoy? ¿En Italia?
Estás en Chicago, Albert.
Albert se despertó, y es mi nombre el que pronunció el primero...
¿Chicago? ...
¿Fiebre? Ha debido huir de Terror
HÉ HÉ HÉ
Es verdad, Candy tenías fiebre y...

Puesto que la señorita está preocupada,voy a examinarlo
CLANG
La cabeza es algo muy preciado...
Es ahí dónde se encuentra el cerebro
El sistema centrípeto, combinado con el agua y los iones minerales...
...proteínas ... lípidos....
los aminoácidos, la sacarina, el ácidonucleico ...
Y si eso se daña una sola vez,es irreversible
Humph!
A veces, le dará jaqueca...
Este doctor...

No parece tan incompetente como aparenta...
Atiende a Albert mejor que los doctores del Hospital Santa Juana...
Entonces
Debe tener una sensación confusa de andar en la bruma, ¿no?
En efecto ...
¡¿Es verdad?!
¡Seguro! ¡Palabra de charlatán! ¡Ja, ja, ja!
De aquí a nada, su memoria volverá poco a poco
CLANG
Me dejé llevar un poco antes, quiero que me disculpe...
Le creo, doctor...
SCHLAK
Llámeme Martin
Yo me llamo Candy y eh... soy enfermera

¡Oh! ¿Y sus pacientes son peor que usted?
Eh bien... eh...
HA HA HA
Por hoy, descanse tranquilo
Venga de cuando en cuando, lo examinaré.
¡Muchas gracias!
Todo ha terminado bien, ¿verdad, Albert?
Pronto podrías recordar nuestro primer encuentro
Estabas rodeado de numerosos animales...
?!

Mi memoria regresará...
Y todo se volverá claro...
¿Quién soy...?
¿Qué hacía?
Y cuando recuerde mi pasado, ¿podré todavía vivir con Candy?
Candy...
Di, ¿qué dices a que prepare algo?
¿Un buen platillo?

¿Candy?
Trabaja mucho de un tiempo acá, ¿no?
Es verdad, incluso ha llegado a pasar del desayuno...
Candy, ¿estás todavía despierta?
Sí, trato de terminar este libro.
Albert, pedirás cita para visitar al doctor Martin, ¿no es así?
Pienso, pienso ...

Sería bueno si Albert pudiera recobrar la memoria pronto...
Sin embargo... no parece contento de ir a ver al doctor Martin
Querría que habláramos del pasado
Pero si Albert se acuerda del pasado ...
Entonces, volverá a partir...
Se llevará a Puppet... Su saco a la espalda...
Y dejará este lugar...
Si recobra la forma, él partirá sin duda...
Y estaré de nuevo sola...
De nuevo sola...

¡Es ridículo tener miedo a la soledad!

PAF...

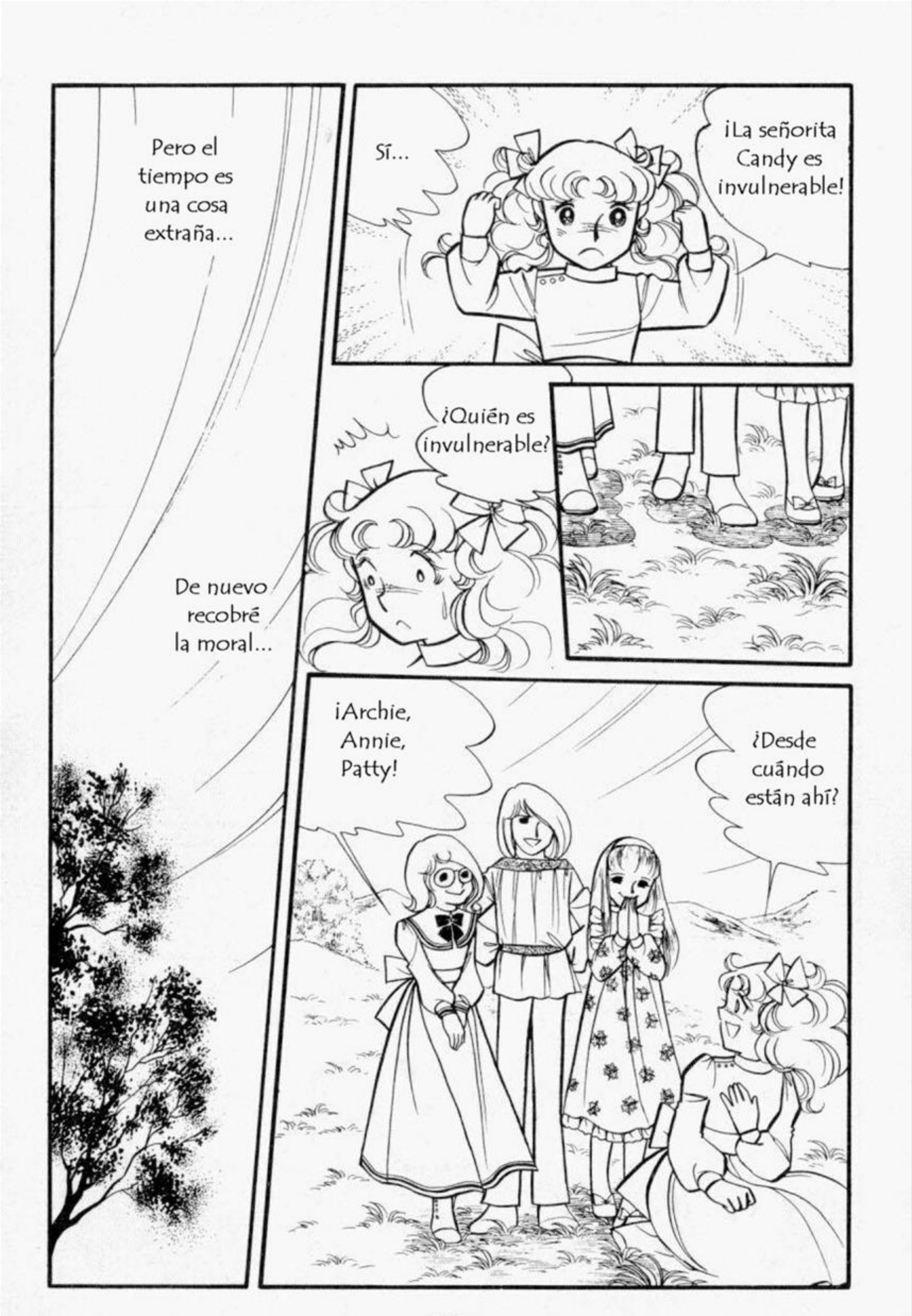
Estoy muy ocupada. No tengo tiempo para perder en reflexiones estériles...

...estériles...

POOOOOOOOOOO

POOOOOOO
Que bien se está al aire libre...
El silbido del tren en la lejanía...

Tomé ese tren para reencontrarme con Terry...Puede que Stear también tomara ese tren...
Cuando me separé de Terry, creí que no me recuperaría de eso jamás...
Y he vuelto aquí agotada ...


Pero el tiempo es una cosa extraña...
Sí...
¡La señorita Candy es invulnerable!
¿Quién es invulnerable?
De nuevo recobré la moral...
¡Archie, Annie, Patty!
¿Desde cuándo están ahí?

Parecías totalmente absorta en tus pensamientos,que no habíamos osado en interrumpirte
Justo estaba soñando despierta
Pero de hecho, parecéis muy felices. ¿Pasó algo bueno?
¡Recibí una carta!
Y te buscamos para mostrártela
¿De parte de Stear?
Patty...Ahora estoy en el barco hacia Francia. Viajo gratuitamente, pero en contrapartida hago trabajos forzados.
Debió escribirla en el barco para Francia: la letra está deforme.
Es su escritura habitual
¡La limpieza, la colada, hasta la comida! (¡Llegaré a ser un buen esposo!)

La guerra en el extranjero es una cosa a la que no puedo estar indiferente, pero quiero, señoritas, que viváis siempre en paz.

Cuando esta carta os llegue, estaré sin duda pilotando en la Armada francesa, y podré defender su patria con mi avión...

Podré defender su patria con mi avión...

Stear...

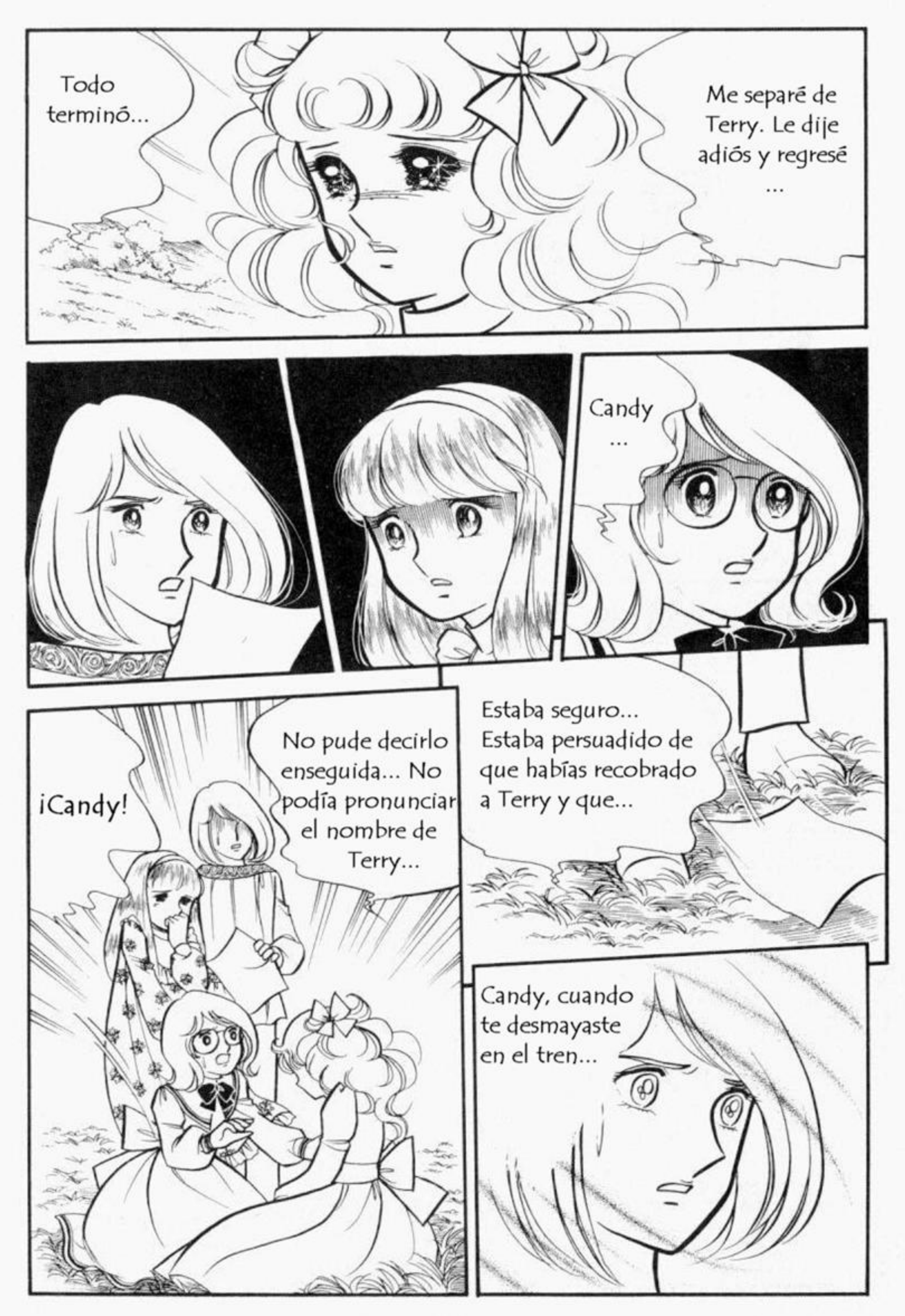
Toma, una nota especialmente para ti

¡Seré yo quien te la lea!

SHOOF...

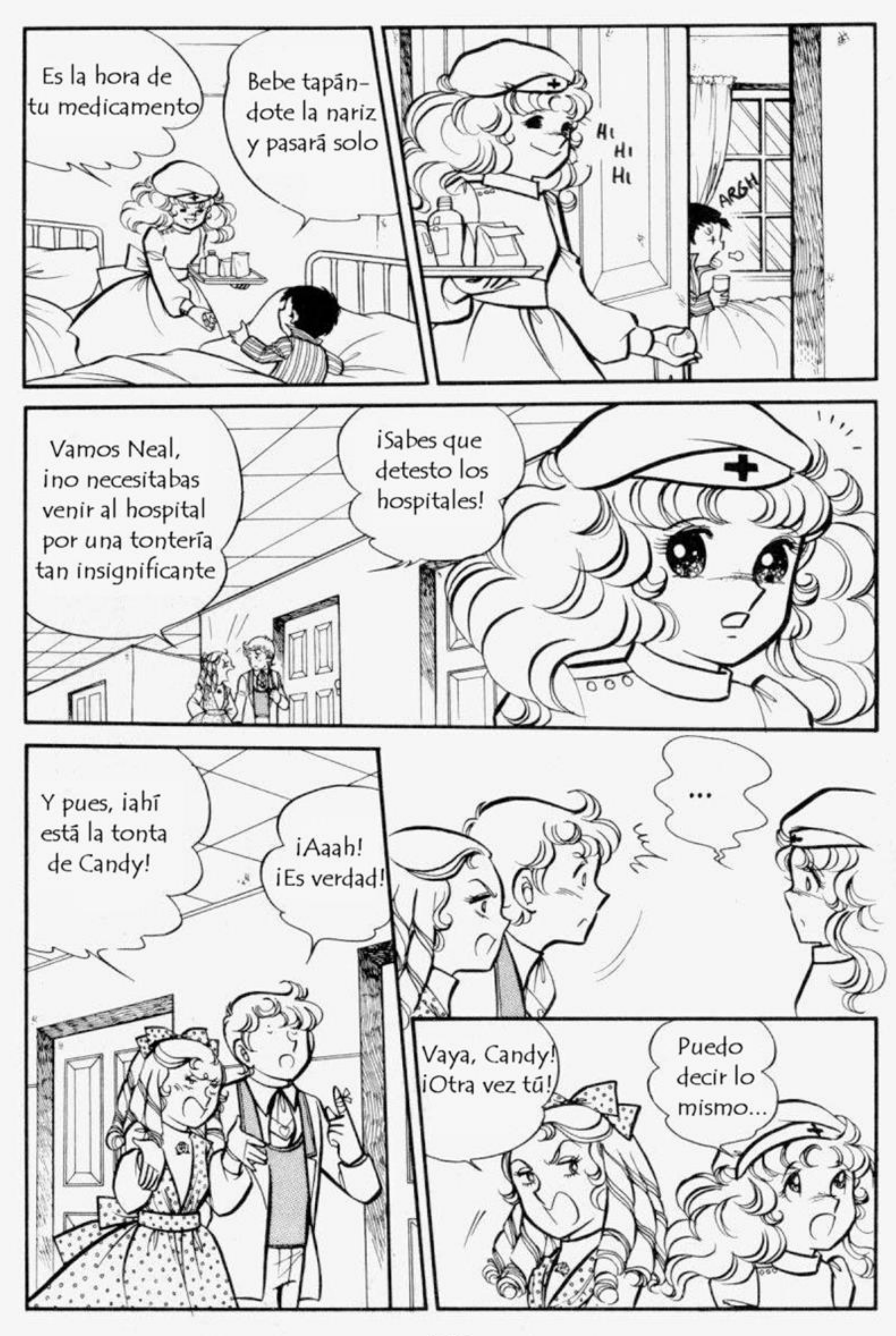
¡Hola, Candy! ¿Y ese reencuentro con Terry?

Debías hacer carantoñas sin duda bajando la cabeza y...


Todo terminó...
Me separé de Terry. Le dije adiós y regresé ...
Candy ...
Estaba seguro... Estaba persuadido de que habías recobrado a Terry y que...
¡Candy!
No pude decirlo enseguida... No podía pronunciar el nombre de Terry...
Candy, cuando te desmayaste en el tren...

Tú regresabas y debías entonces sufrir enormemente
Y no me había percatado... No pensaba más que en Stear y no me había percatado...
POOOOOOOOO
CUI CUI
CUI CUI CUI
Pienso que es algo bueno para mí haber amado a Terry
Y está bien que permanezca al lado de Susana...
¡Vamos, es mejor olvidar!
En lo sucesivo, me consagraré enteramente a mi trabajo para llegar a ser enfermera

La pausa para el desayuno va a acabar pronto, tengo que volver al hospital
Patty, si escribes a Stear, dile hola de mi parte.
Patty y Stear... Annie y Archie...
Ruego para que, contrariamente a mí, no os separéis en unas condiciones así de penosas...


Es la hora de tu medicamento
Bebe tapándote la nariz y pasará solo
Hi Hi Hi
ARGH
Vamos Neal, ¡no necesitabas venir al hospital por una tontería tan insignificante
¡Sabes que detesto los hospitales!
Y pues, ¡ahí está la tonta de Candy!
¡Aaah! ¡Es verdad!
...
Vaya, Candy! ¡Otra vez tú!
Puedo decir lo mismo...

Oí decir al hospital San Jacob ....
... que Terry te había dejado
¡Es normal! No había ninguna razón para interesarse por ti ...
¡Ja, ja, ja! ¡Ir a Broadway para ser rechazada!
Debes estar apenada, Candy. Después de todo, Terry prefirió a esa inválida de Susana.
¡No tienes ningún derecho a hablar así de Susana!
¡Ah, bien! Sin embargo, está incapacitada, ¿no?
¡Susana es más bella que tú, aunque no pueda andar más!
¡Sobre eso...!

¿Yo? ¡¿Menos bella que esa Susana?!
¡¿Cómo?!
¡Qué impertinencia!
¡Neal! ¡Haz algo, vamos!
Vamos, no te comas la cabeza
¡Es verdad! ¡La expulsaré un día de Chicago, a esa Candy!
¡Que regrese a la Casa de la Srta. Pony!
Candice White... Es verdad que es una niña abandonada, una chica de baja condición...

Que pude molestarla ...
Pero sin embargo ella me salvó de esos golfos... Ella me salvó, a mí...
De hecho, como ha llegado a ser de guapa...

Decidido, últimamente, su silueta me regresa de nuevo el alma
¡Compre! ¡Compre!
¡Compre! ¡Compre!
¡Barato! ¡Barato!

¡Oh!, esas naranjas parecen apetitosas
¿Y si las compro para Albert?
Si recuerdo bien, la vitamina C es buena para las células del cerebro...
Que buen aroma...
¡Quisiera una de esas naranjas!
Lo siento, señora,esas naranjas se venden por cinco.
¿Señora ...?
No estoy casada y...
¡Muchas gracias!
¡Qué cretino! Osar llamarme señora, ¡A mí! ¡Una jovencita!
GRRRRR...
FLOP
Compre cinco, ¡no son caras!
Y su marido estará contento
BOM
BOM
BOM

¡Albert!
Fui a casa del doctor Martin
¿Y...?
Oh...nada nuevo todavía...
Pero y tú,¿qué hacías andado así, con ese aire de vieja?
¿Me has visto?

¡El frutero me llamó Señora!
¿Te parezco una esposa?
Hum... para los vendedores, todas las mujeres son amas de casa.
Mmm... ¡Ah, bien!
¡¿Quién es ese?!
...

Candy
...
¿Quién
eres tú?
...

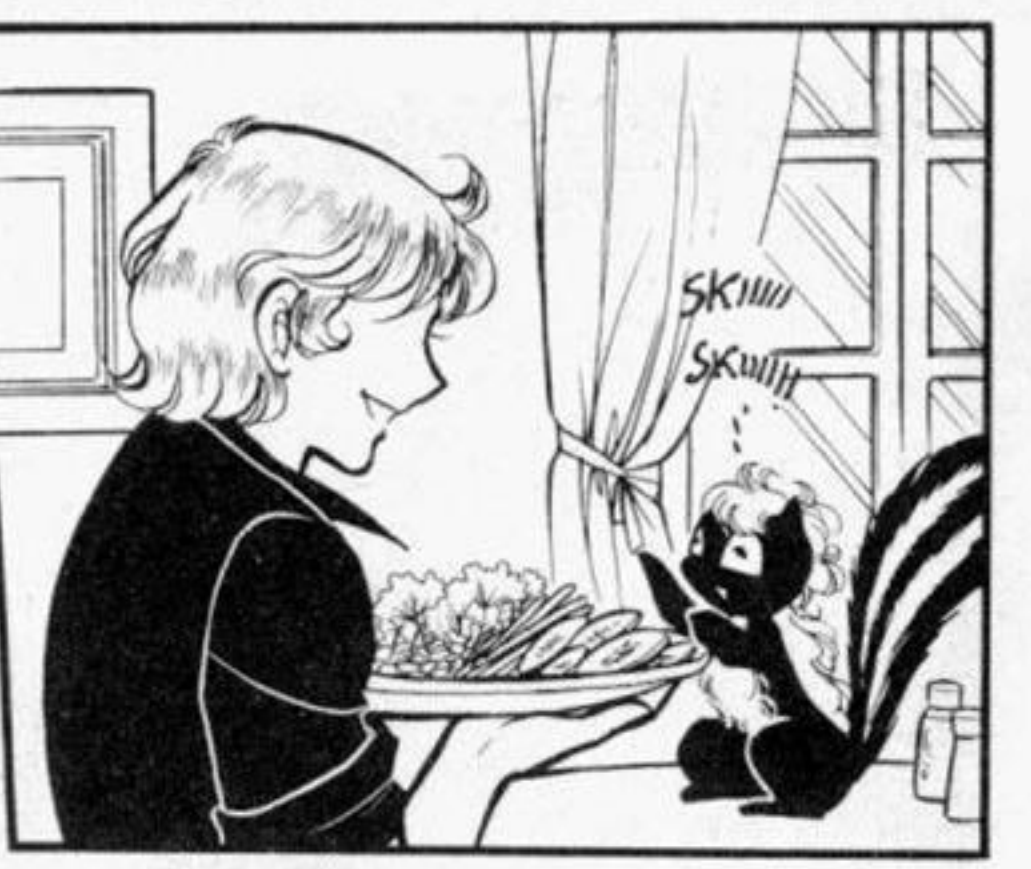
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
¡No sale todavía! Pero, ¡¿quién es él?!...
¿Podría estar viviendo con Candy?
No... Debe tratarse seguramente de un amigo de paso...

¡¿Qué tiene esa mala huérfana?!
Esa lastimosa chica de baja condición...
¿Yo, Neal Legan, con esa chica?
Pero, ¿qué me dio?
¿Interesarme por ella...?
Mmm...
¡Esa chica de la calle!
TAP
TAP
SPLASH
¡¡Arg!!

Ah ...
¡En nombre de...!
¡Te haré arrodillarte por esto!
¡Candy, no deberías echar el agua del jarrón por la ventana!...
HE HE
Lo siento, es más cómodo este modo ...
Tendré más cuidado...
¡Qué holgazana! ¡Decir que el fregadero está justo al lado!
HA HA

BLOUK
BLOUK
PSCHHHIIIIIIII

Albert, ¿podrías sacar los platos?...
Voy a ocuparme del guiso
BLOUB
¡PSCHHH


SKIIIII
SKIIIH

BONG
GLANG

¡¡Candy!!

PSHIIIIIIIIIII
PSHIIIIIIIII
¡El guiso ha intentado atacarme haciendo un ruido enorme!

El fuego estaba demasiado fuerte...
¿Solamente el guiso?...
¡Podemos decir que no soy muy diestra para preparar el guiso!
Bien, yo haré el resto.
Puedes sentarte, Candy.
Tengo la impresión de que jamás seré una buena esposa...
SKRIIII
SKIIIIIII

Eso no es cierto, Candy.

Serás una excelente esposa.

Algún día...

Eres tan gentil, incluso con un desconocido como yo...

No será que con tu dulzura y vitalidad...

OUIIIIINNN

HA HA HA HA HA

NO NO EEEEH

Pero, ¿qué es todo este jaleo?
Estáis en un hospital, ¿no?
Pero,¡es Chris!...
Nos está molestando ...
¡Soy el dirigible Zepelín y voy a aniquilar París!
BANG
OUIIIIIIIIN
AAAAHH
¡¡¡Para!!!
¡¡Chris!!
¿Dónde has escuchado una cosa así?
Mi hermano me lo contó cuando vino
¡Parece que es enorme y soberbio!

¡Tranquilízate o no te dejaré jamás salir de este hospital!

...

¡Qué horror...! Incluso lo niños hablan de la guerra...

Es verdad que América está en paz por el momento,pero Dios sabe hasta cuándo...
Stear está allá... Flanny también...

Supongo que si no fuera por Albert,sin duda me hubieran enviado como enfermera al frente...
They MUTILATE
Las noticias de la guerra llegan cada día más y más tristes...
Alistear, me preocupas...
Si la guerra pudiera acabarse rápidamente... Podrías volver sano y salvo...

¡Cornwell!
¡Cornwell!
Domi, estoy aquí...
¿Qué haces? ¡Los ejercicios comenzarán pronto!
Domi, me vienes bien. ¿Tú cuánto pesas?
18 años, ¿por qué?
¿Qué haces, Cornwell? ¿Otro de tus experimentos?
HÉ!!!
SRLAF
Te pregunté tu peso, no tu edad.
55 Kilos
Justo lo que hace falta...
Tengo un poco más...
¡Top Secret!

En ese caso: ¡el casco volador de Stear, vuela!
¡NO!
VRRR
ZIIIIP
¡NO!
¡NO!
BOM
VRRRR VRRR
BOOOÏNG
KLONG
BANG
¡Domi!
¡No...!
¿Qué es esta abominación? ¿Es para suicidarse?
Es un casco que sirve para flotar en el aire...
En ese caso, hace falta reforzar el rotor e instalar cinturones...
SCRITCH SCRITCH
Entonces es necesario alargar las palas, sino el motor...

Di pues, hace ya mucho tiempo que soy parte de tus experimentos, pero todavía no hubo ninguna invención válida.
Hi Hi Hi
...
HA
HA
HA
Poco después de tu llegada a esta base, en verano esa máquina para cocinar automática que volvía las verduras duras como la piedra...
¡Comenzaste por ahí y no paraste!
Telescopio de reconocimiento
(Demasiado pesado, el avión no puede volar)
Máscara Anti-gas
(El veneno entre por la boca)
Máquina para fregar suelos
(Impracticable)
¡Eh, vosotros dos! ¡¿Haciendo novillos?!
Está próximo el mes de Mayo
Síii...
Esta guerra parece querer durar...

Ya veo... el tipo que vive con Candy es esa clase de persona...
Sí
Por temor a que se divulgue en el hospital, viven en un apartamento próximo...
Comprendo. No le cuentes esto a nadie ...
Bien, Señor ...
¡Neal! ¡Te buscaba!
¡Tienes una visita!
Es Daisy Dillman
¿Quién es?

¿Te acuerdas de la fiesta de la última vez? Ella te dijo mirándote que le gustaría volver a verte...
¡Esa chica es de una familia rica; aunque sin comparación con la familia Andrew!
Si llegamos a captar su confianza, podría ayudarnos a expulsar a Candy de Chicago...
¿Tienes un plan para expulsar a Candy?
¡Naada de eso!, ¡y es lo que me exaspera!
Tía Elroy está demasiado ocupada en intentar traer a Stear...
Y si le pregunto a George, por el tío William...
De hecho, tengo la impresión de que el tío William se encuentra mal: George tiene mal aspecto.
¡Bah!, visto su edad...
Pero si el tío William muere, ¡Tía Elroy llegará a ser la jefa de la familia!
Así, podríamos hacer expulsar a Candy en debida forma.
CLAP!

¡Rezaré cada día!
¿Para que el tío William muera...?
Sí
¡No soporto ver a Candy reírse tontamente!
¡Y no descansaré en tanto que Candy no deje Chicago llorando y sin cinco céntimos encima!
Vamos, se gentil con Daisy.
Estoy segura de que llegarán a ser buenos amigos
Daisy Dillman ...
¡Me dan escalofríos sólo de pensarlo!...

Daisy, ¿mi hermano ha llegado?
No, todavía...
¿El señor Neal? Acaba justo de salir con un ramo de flores...
¿A mi hermano le gusta una chica?
¿Y él no me ha dicho nada?
Perdona, yo...
¿Ramo de flores...? ¿Salir...?
Supongo que Neal ignoraba que estabas aquí.
Debió seguramente de ir a verte ...
¿De verdad? En ese caso, volveré rápidamente
...

¡Qué grata sorpresa! ¡El hijo de la familia Legan!
¿Está enfermo...?
Nada de eso.
Permítame utilizar la sala de espera.
Y llame a Candy...
¿Candy? ...
¿Qué vínculo tiene con la familia Andrew?
Su nombre es Candice White Andrew, pero...
¡Ya está bien!,¿no?
¡Vamos!, llámela...
Bien, bien.
¿Será pariente de la señora Elroy?

TOC TOC
¿Me había llamado?
Hem Hem
No cambiarás nunca, Candy
¿Qué quieres de mí? ¡Estoy de servicio!
¡Qué! ¿Tú eres el cliente?
PFFF!

Decir que me preparé para invitarte a salir... y ¿es así como me hablas?

¿Sa...salir?

Vamos, ¡ve a cambiarte en seguida!
Te pondré estas rosas en tu vestido

¿Qué te has tomado? ...

¿Y entonces? ¿Qué quieres que haga? ¡Te invito! Podrías al menos mostrarte dócil, ¿no?

¡Debo rehusar!
¡¿Co... cómo!?
TCHAC

¡Estoy de servicio!
¡Eso no tiene importancia!

¡Para mí, es de total importancia!
¡¿Qué tiene Neal en la cabeza!? ¡¿Me invita a salir?
¿No estás contenta de que te invite?
No hay ninguna razón para estar contenta
TSK! TSK!
¿Crees que tienes derecho a decir eso?
¡Podría divulgar lo que tú sabes en el hospital!

¿De qué hablas?
¡Del hecho de que vives con un hombre llamado Albert!
¡Je, je, je! ¡Te has puesto pálida!
¿Tu hermano? No me hagas reír: ¡Tú eres huérfana!
Ven conmigo, y no diré nada.
¡Me niego!
¡Si quieres contarlo, no te prives!
¡No tengo absolutamente nada reprensible!

¡Te ruego que me excuses!
VLAM
¡Estúpida!
FLATCH
PLAF
¡Conque, no está feliz de salir conmigo!
¡Conmigo!

GRR!
¿Por qué Neal querría salir conmigo?
GRR!
GRRMH!
¡Arg! Es seguramente una de sus andadas con Elisa...
Pero, ¿cómo supo Neal sobre Albert y sobre mí?
¿Osará divulgarlo en el hospital?

Sin embargo, no hago nada malo... pero sería mejor que hablara con el profesor Lenard antes de que se lo reporte Neal

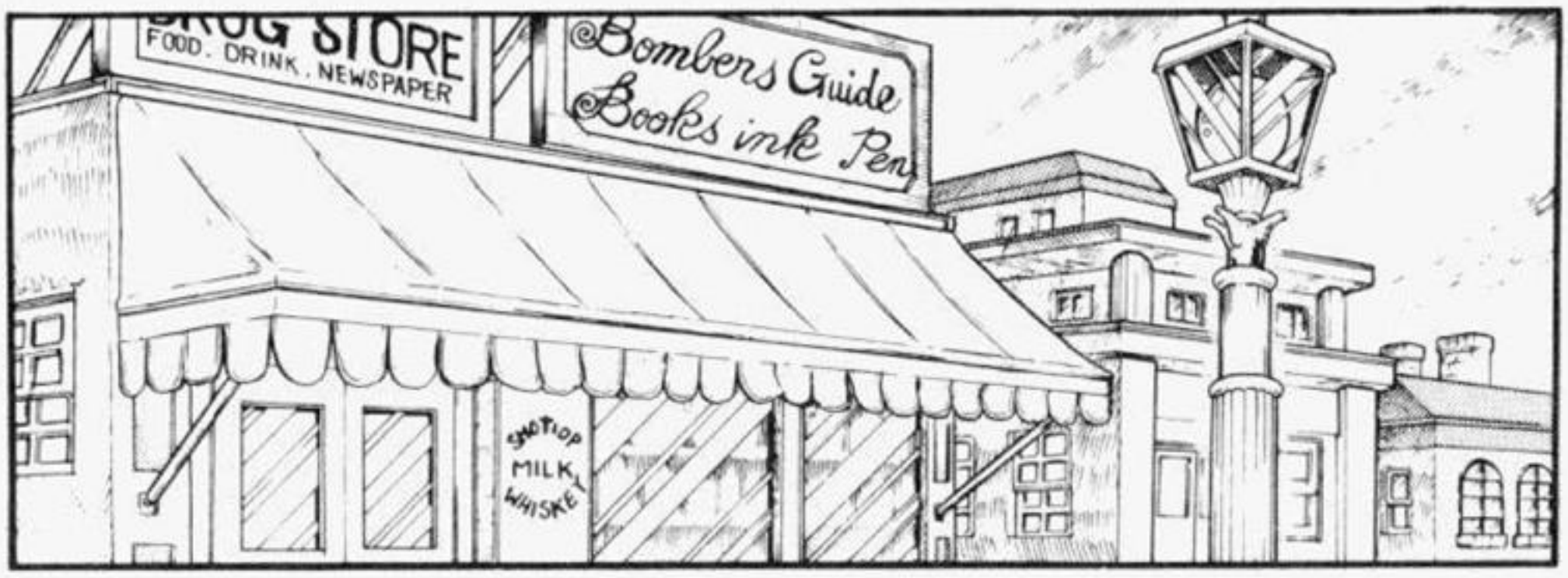
Sin embargo... Neal hace cualquier cosa...

Mmh!

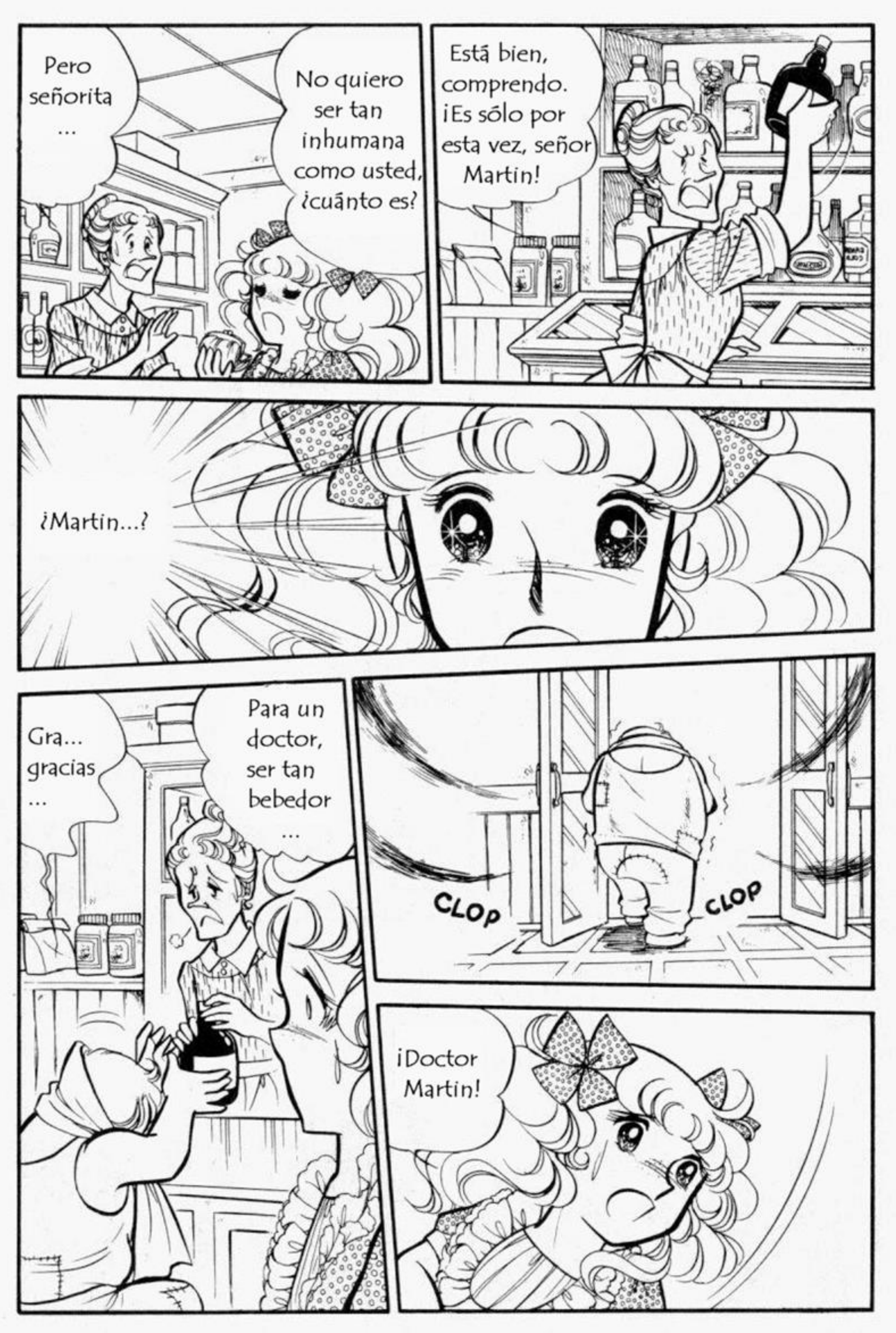
Comeré un trozo de...

Aquí tengo un puesto muy importante con el que aprendo mucho.

No quiero ser despedida por una cosa así...



¡Deme cinco helados, por favor!
¡Bien-venida, señorita!
¡Vamos, vuelva a su casa, moles-ta a los otros clientes!
Yo...yo se lo suplico...
¡No puedo darle más crédito!...
SNIF
Vamos, salga enseguida, por favor.
Este almacén no vende Whisky a gente que no tiene dinero.
¡Oiga! ¡No será porque él no tiene dinero que lo rechaza!
Pero ...
SNIF SNIF
De acuerdo, entonces, ¡yo le pagaré el Whisky!
¡No importa los helados!


Pero señorita ...
No quiero ser tan inhumana como usted, ¿cuánto es?
Está bien, comprendo. ¡Es sólo por esta vez, señor Martin!
¿Martin...?
Gra... gracias ...
Para un doctor, ser tan bebedor ...
CLOP
CLOP
¡Doctor Martin!

¡Ah! ¡Gracias, Candy!
SCHJAC

Doctor, ¿a qué vino esa comedia?

En la vida, hace falta saber actuar

¡No vuelvo allí! ¡Es por eso que su clínica no es popular!

¡Oh!, sí lo es: la gente olvida pagar.

Eh... yo... eh...
¡No es grave!
HA HA HA

Albert pasó no hace tiempo
GLOUB GLOUB

¿Y él? ¿Todo va bien? ...
No quiere decirme nada.

Bah, no hay gran cosa que decir... Pero cuando recupere la memoria, él te lo dirá la primera
HA HA HA

Toma, te los doy.
!?
CLING

Hace rato, parecías enfadada, cuando entraste a la tienda.

Cuando se está nervioso, ¡no hay nada mejor!
!?
CLING
HA HA HA

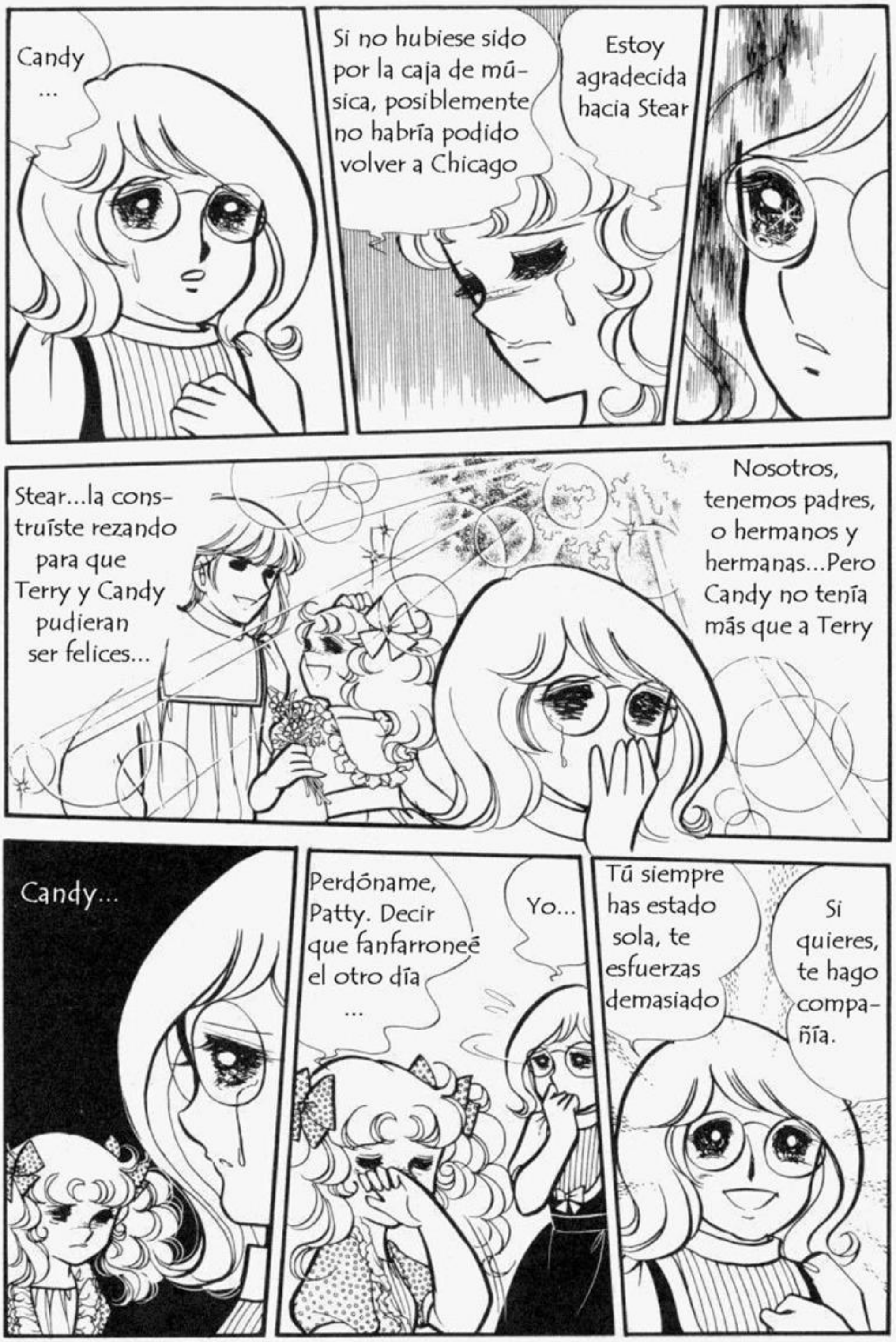
Muchas gracias, doctor.
GLOUP
HIPS

No es tan simple este rompecabezas ...
CLING CLONG
¡Esto va aquí y... Mmh!
No lo consigo ...
Este sonido...
CLING!
¡Aquí está!
BLOM
FLOTCH

El broche de mi príncipe... Cuando lo tomé en mis manos, tuve la impresión de que redujo ...
Sabes, eres más linda cuando sonries.
Dejó sólo esas palabras... ¿Dónde fuiste mi Príncipe de la Colina?
De eso va a hacer pronto más de diez años ...
Sin embargo, me acuerdo perfectamente ...
¡Anthony se le parecía tanto!
Pero yo...
Me separé de Terry...

El recuerdo de mi príncipe...Su broche ...Hasta hoy, siempre he estado protegida por él en el Hogar de Pony...
Después por Stear...
Un objeto que te traerá felicidad...
Caminé en las calles nevadas de New York al son de esta caja de música ...
...Después de separarme de Terry...
¿Candy? ...

Perdóname. Tendría que haber llamado, y como la puerta estaba abierta...
Patty ...
No es grave, estaba perdida en mis pensa-mientos.
Todo va bien
Esa caja de música...
¿Ésto? Stear me la dio el día de mi partida a New York...
Y cuando le prenguntè a quién se la iba a ofrecer...
Un objeto que te traerá felicidad... dijo.
Me acuerdo... Stear la fabricó con todo su corazón.
No respondió y se contentó con sonreír.
Pero escuché esta melodía en el momento más dramático de mi vida. Justo después de mi separación con Terry...


Candy ...
Si no hubiese sido por la caja de música, posiblemente no habría podido volver a Chicago
Estoy agradecida hacia Stear
Stear...la construíste rezando para que Terry y Candy pudieran ser felices...
Nosotros, tenemos padres, o hermanos y hermanas...Pero Candy no tenía más que a Terry
Candy...
Perdóname, Patty. Decir que fanfarroneé el otro día ...
Yo...
Tú siempre has estado sola, te esfuerzas demasiado
Si quieres, te hago compañía.

Gracias, Patty...
SKIIIIII SKIIIIIIIIII
SCRATCH SCRITCH
¡No! Puppet... ¡No desgarres esto!
SCRATCH SCRACH
¿Qué es...?
Un regalo de Stear
Está próximo tu cumpleaños, ¿no?
FLATCH
Hizo que lo probara, y si no hay peligro podremos utilizarlo ambas, escribió.
Pero los inventos de Stear son siempre inquietantes, ¿no es así?
Lo traje sin probarlo

¿Qué es esto?
Parece que es un casco para volar
¿Crees que esto vuele?
Eh...
¿Tú...tú estás realmente segura de que tire de la cuerda?
Yo...supongo Está escrito en las instrucciones
CLIC
...
POUF
BAOOM
WHIIIZ
BONG

VRAOOM
BOM
SK
CLING
BANG
BOOOM
¡Ah!
FLOTCH
Candy ...
¡Albert!
Voy a hacer la limpieza...
FLAP FLAP
Debimos probarlo fuera...

BLAH
BLAH
PSCHT
BLAH
BLAH

Me viene bien, así podré hablarle de Albert.
TOC TOC
¡Entre!
...
Mmh!
La decisión ha sido tomada para que cese sus actividades como enfermera
Desde luego, esta medida se aplica a todos los hospitales de Chicago

¿De ser enfermera...?
¿Dejar...?
¿Debo...?
¿Dejar...?
No comprendo bien el significado de lo que dice...
No, se trata de lo que dijo después ...
¿El hecho de que ningún hospital de Chicago la aceptará...? Bah, hablaré con el director de la Escuela Mary-Jane.
No hay ninguna explicación, le ordeno simplemente que abandone este hospital

Posiblemente sería mejor no decir nada...
¿Qué quiere decir?
¿Cómo es eso de que ningún hospital de Chicago me aceptará más? ¿Qué es eso de que debo renunciar?...
¿He hecho algo malo?
¿Qué irá a decirle al director de la Escuela Mary-Jane?
BOM
¡No veo el por qué tendría que renunciar por un motivo injustificado!
Un motivo injustificado ¿De verdad? ...
Es a propósito de su vida privada ...
¿Mi vida privada? ...
¿Con quién vive usted?
¿Eh...?
!!!

¡Neal Legan!
¡¡¡Qué cerdo!!! ¡Trata de invitarme, de abrazarme!
Que situación...
Nuestro hospital, como otros hospitales de Chicago, no puede aceptar una enfermera de vida disoluta.
¡¿Vida disoluta?!
¡¿Quién, yo?!
¡Me ocupo de él mucho mejor de lo que usted lo hizo! ¡En otro tiempo me salvó la vida!
¡Pienso que está mejor que en este hospital que opera una segregación, sobre pretextos como que está amnésico, que es pobre, o sospechoso de espionaje!

VLAM
¡Es suficiente!
Sea lo que sea, estoy al cargo de la dirección del personal de este establecimiento.
Y usted no puede quedarse. Quiere irse, por favor...
...
Está bien, comprendí. Me iré...
No comprendo tampoco a esta persona... tanto renunciar a esto.
CLAC

Se hace la inocente, pero es una pervertida
BLAH BLAH
Un paciente, de acuerdo, pero vivir con él... y además un hombre...
BLAH BLAH
¡Señoritas!
¡A partir de hoy no seré más parte de ustedes!
TAP TAP
¿Por qué el profesor Lenard y las otras enfermeras no pueden pensar de otra forma?
Me ocupo de él porque quiero devolverle mi deuda y me gusta mucho.
Entonces, ¿por qué?

Ese fue el camino que escogí...Decir que hice tantos esfuerzos para llegar a ser enfermera...
No podría jamás abandonar a Albert.
Sea lo que sea, hay un lugar dónde debo ir antes de que regrese Albert.
SKLANG
KLING

¡Albert!
¡Eh! ¡Albert!
Tengo ganas de vomitar... Me duele la cabeza...
Pero, ¿qué me pasa?
Puppet ...

Puppet... ¿Dónde estás?
Esto me duele... me duele...
Me siento aspirado dentro de un remolino ...
AAAAAAA AAAAAAA HHHHHH HH !!!
¡Eh! ¡Albert!
¿Qué... qué te pasa?...
Bien... Llévenlo a la trasera de la tienda.
Sí, señor.

FLAP
No habrá jamás un conductor más favorecido que yo para este coche nuevo.
Sin embargo, esa zorra...
¡En estos momentos debe estar entre lágrimas! Debe sentir haber provocado mi ira...

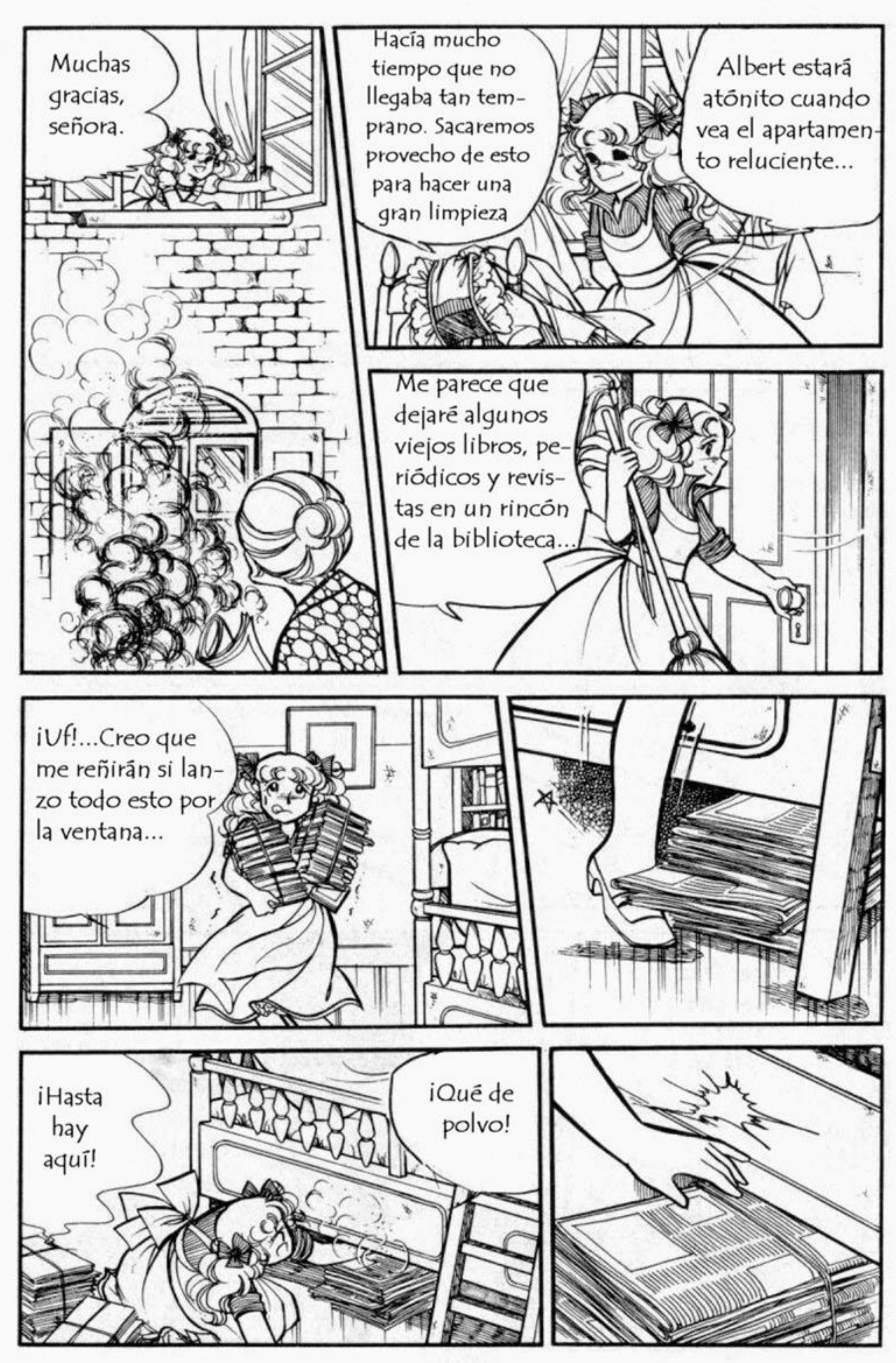
Elisa me ha apoyado cuando he contado todo a la tía Elroy.
¡Ahora estará seguramente despedida
Neal, estoy feliz de que me hayas invitado...
Elisa me dijo que querías llevarme de paseo en coche
¿Dónde deseas llevarme?...
¿Qué? No, pero yo...

¡Es Candy! Ella se dirige derecha acá
Ha sido despedida
Y viene a verme por eso
¡Je, je, je! Perfecto, voy a ponerla celosa...
Daisy, podemos ir donde tú desees.
¡Oh, Neal!
¡¡¡Neal!!!
¡Candy! ¿Qué viniste a hacer acá?
¿Qué vine a hacer?
¡Cobarde!

KA BOOM
¡Neal! ¡Neal!
...
ZOOM
¡Neal, cobarde! ¡Si te imaginas que tengo miedo de ti!
Puedes pregonar sobre los tejados, no bajaré los brazos.
Pero, ¿quién es esa chica?
¿Qué le pasa? La encontré muy descortés
Eh, bien ...
Estoy segura de que estaba celosa porque estaba contigo...
¡Es completamente eso! Está loca por mí y no me suelta de una suela...

Pero Neal, ¡tienes tanto éxito!
Entonces, ¡hazme subir a tu coche!
Decidí ir a ver una ópera, después a un concierto de música clásica. Luego iremos al museo...
SHCLAC
No hay nadie en casa...
Desde mañana, es necesario que encuentre en Chicago un hospital que requiera de mí.
CLAC

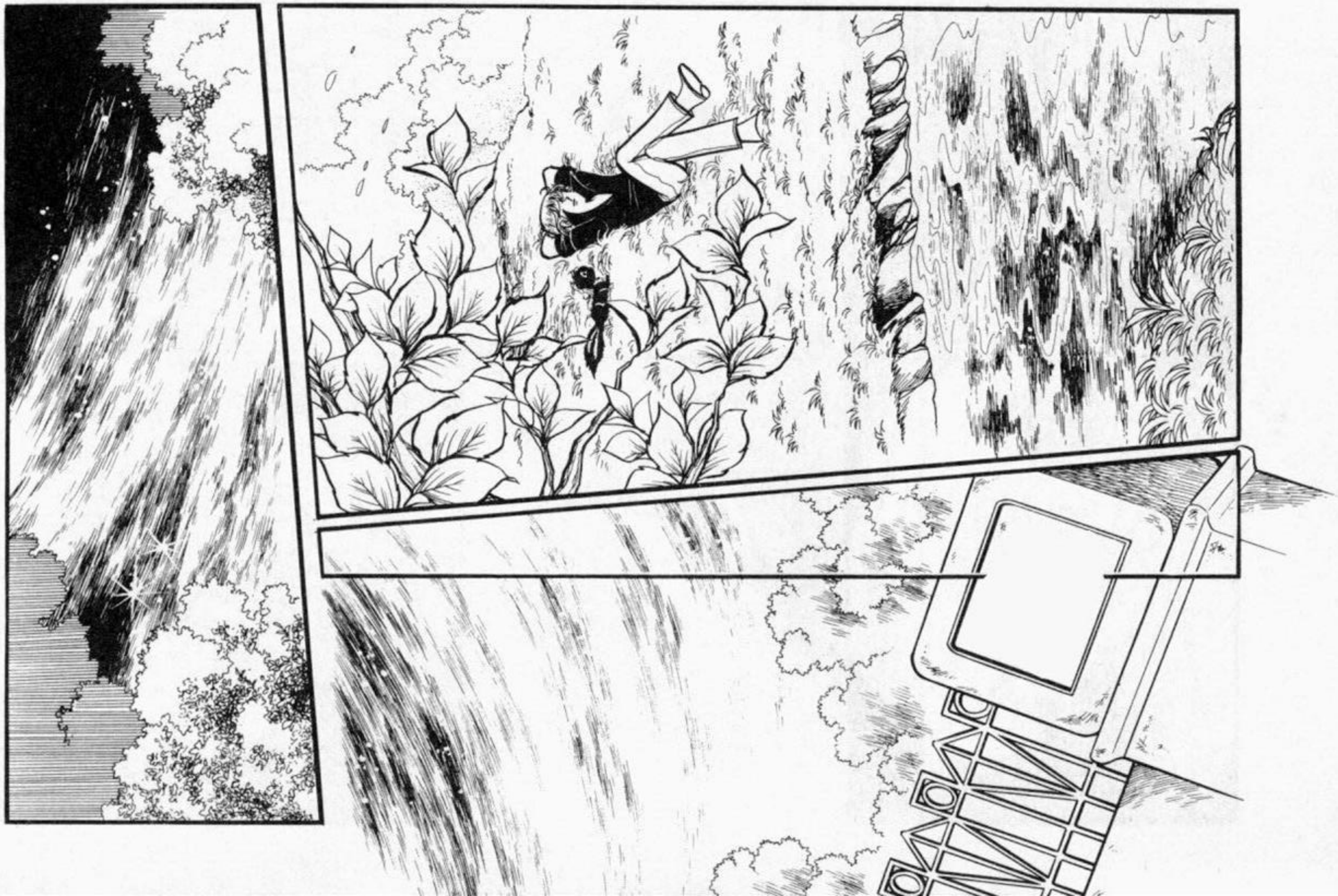
Las miradas de la gente eran tan malvadas...
Hay tan pocos que consideren mis relaciones con Albert completamente naturales...
Tengo tantas ganas de vivir con Albert...Y Albert también...
Diga lo que diga la gente, sólo nuestros deseos cuentan ...
¡Hola, Candy! ¡Regresó pronto hoy!
Sí... Hoy era mi turno de regresar temprano
Me viene bien, estoy quemando algunas basuras...
¡Si tienes, traémelas!


Muchas gracias, señora.
Hacía mucho tiempo que no llegaba tan temprano. Sacaremos provecho de esto para hacer una gran limpieza
Albert estará atónito cuando vea el apartamento reluciente...
Me parece que dejaré algunos viejos libros, periódicos y revistas en un rincón de la biblioteca...
¡Uf!...Creo que me reñirán si lanzo todo esto por la ventana...
¡Hasta hay aquí!
¡Qué de polvo!

Terry...
Éste...y también éste...
FLAP
FLAP
FLAP
Sólo hay artículos de Terry...
Terry...Esto me parece tan lejano...

Romeo y Julieta: Fracaso
¿Un... fracaso?
¿Como es eso de un fracaso?
¡La nueva estrella del teatro Strasford tropieza!
actuación lamentable y olvido de réplicas...
Terrence abandona el papel de Romeo
La vida de Terrence al desnudo: la causa sería el accidente de su bien-amada Susana Marlow...
Romeo vive en casa de Susana Marlow, pero no es más que una unión por la pasión de actuar...
¿Por qué?... ¿Por qué sólo hay artículos como esos?
Terry...

Terry...
Sufres... Sufres nuestra separación...
Puede ser... puede ser que incluso más que yo...
Terry...
Terry...



FLAP FLAP
¿Qué hacemos Puppet? El día declina...
CRUUUUUUUU
CRUUUUU
Cuando me desperté en la bodega del restaurante, en principio no sabía dónde me encontraba...
Tenía la impresión de haber dormido mucho tiempo...
Y luego la primera cosa que recordé...
Es esa linda cara llena de pecas...

Candy...Nos encontramos en tantos lugares...
Cuando te caíste de la cascada...
Cuando Anthony murió...
Después Londres...
Luego cuando me fuí voluntario... y después el acciden-te...Chicago...
Y luego te envié una carta desde África.

Ahora que recobré la memoria... ¿Podré continuar viviendo con Candy?
Paciente y enfermera... Eso era lo que me permitía vivir con ella hasta hoy...

SKIIII
SKIIIIIII

Puppet...

KRIIIK
KRIIIIK
KRRIIIIK
¿Candy no ha regresado todavía?
KRRIIIIIIK
SKIIII
¿Candy...?

¡Candy!
Has terminado por encontrarlas
Decir que las había escondido para que no las vieras
Debes tener ganas de ir a socorrerlo... De consolarlo...
Pero no puedes...
¿Lágrimas...?

Perdó-name, Candy
Las había escondido, pensando que podrían entristecerte, pero hubiera sido mejor que te las mostrara...
Candy...
Ya tuviste tantas penas...
Me gustaría tanto hacerte feliz...

Un poco más de tiempo...
Tengo que callarme un poco más de tiempo la vuelta de mi memoria...
Las manos de Albert son tan cálidas...
Me han acariciado dulcemente mis cabellos y enjugado mis lágrimas ...

Las únicas personas que se han mostrado así de amables conmigo, fue hace mucho, mucho tiempo...
Señorita Pony y Hermana María
Gracias, Albert.
Me esforzaré en no hablar demasiado de Terry...
Adiós
¡Ten cuidado!
Albert tiene suerte: comienza más tarde...
KRRIIIIK
KRIIIIK

Bien...
¿Dónde voy
a ir ahora...?

En fin, iré a
ver todos los
hospitales
excepto el
Santa Juana.

Una
enfermera
tan linda
y tan ama-
ble...
¡Es imposible
de rehusar!

HOSPITAL LOUIS
Hospital MacD.

HOPITAL PHOENIX
Hospital fortune
Comienzo a preocuparme bastante. Fuí por todas partes donde podía dirigirme...
¿Es que existe una lista negra?
¡¡Disoluta!!
BOUM BOUM
YOUPI
HI HI HI
NO PISAR EL CÉSPED

¡Oíd, amables niños! ¡Es el circo Caramelo!
BOUM BOUM
¡Vengan a verlo con sus papás y mamás!
¡Venga también, señorita!
Con este ticket podrá tener un azúcar "candy"
¡¿Candy?!
¡Sí, tiene derecho a un azúcar "candy"!
¿Qué haces aquí a una hora así?
...
¡Albert, doctor Martin!
...
Si te paseas por aquí a estas horas, es que has debido hacer una tontería y te han despedido del hospital, ¿no?

GASP

¿Es verdad, Candy?
Eh... sí...
De hecho ...

¡Por allí! ¡Se fue por allí!
FSHHH
TAP TAP
¡Aaaaah!
TAP TAP
FSHHH

!
GRRR...

FSHHH...

¡Un león!

GROOAR

GRRR

GROOAR

¡Parece estar muy nervioso!

¡Ustedes dos, diríjanse lentamente detrás del tronco de ese árbol!

TSHAC

¡¡Candy!!

TCHAC
SCRIIITCH...
TAP
A...
Albert...

¡No conseguimos cogerlo!
¡Es peligroso!
¡Habrá que abatirlo! ¡Mátelo!
¡No dispare!
¿Cómo se llama este león?
¡Dongo, pero no me obedece!
¡Cuerpo a tierra! ¡Hay que matarlo!
GRRR
GRR
¡No dispare!

GROAAR
GRRR
Dongo...
Dongo, no soy tu enemigo...
Conozco muy bien tu continente, África...
Tus semejantes son ignorados por los humanos insignificantes que corren en la naturaleza sin dignarse a mirarla
¡Dongo... Dongo!
¡No debes morir aquí, abatido por estas gentes!

Dongo...

Eres una bestia brava, ven...

Dongo...

GRRR

Clínica Feliz

GRR
GRR
RRR

CLANG

¡Lo dicho, Albert, eres un chico sagrado!
Para que ese león entrara gentilmente en su jaula como un gato ...

Hacer...hacer una cosa tan imprudente... ¡Me has hecho preocuparme horriblemente!
Creí que el león te mataría... Más bien habrías debido huir y dejarme...
Eso me era imposible ...
¡Pero si el león no se hubiera calmado podrías estar muerto!
¿Tú crees...?
Están los dos entre risas, pero yo me he preocupado enormemente...Enormemente...
Eso me duele, Candy.
Es necesario que apriete muy fuerte, sino la venda va ha deshacerse enseguida
SCOUIC

Candy, eres diestra para hacer vendajes
Sería una vergüenza mantenerla desempleada
?

y qué dirías a trabajar para el médico con más renombre de Chicago, ¡puedo presentártelo!
¿Quién... quién es? ¡Preséntemelo!

Yo...

¿Qué? ¿No quieres?
No pero, pero... Sólo que... el de más renombre...
Hm! Hm!
Sea, acepto... Se lo agradezco infinitamente

Perfecto...Como los del circo me dieron un confortable honorario...
¡Festejaremos tu contrato!
¿Puedes irme a buscar whisky de primera calidad a la droguería?

Drugstore
CIGAR
WHISKY
Bien, whisky de primera calidad
Ahora que estoy en esa clínica, va a haber que pensar en cuidar la intoxicación por alcohol de ese doctor ...
¡Mira! Hablan de Terrence...
Estaba tan guapo en la representación de caridad...
Me gusta tanto, él ha cambiado totalmente...
¡Muéstreme eso un instante, por favor!
BOM
¡AH!

¡¡La ex- estrella de Broadway Terrence Baker ha abandonado el teatro y después ha desaparecido!!
¿Terry ha desapare-cido...?
¿Ha abando-nado el teatro y ha desapare-cido...?

¡Terry ha desaparecido!
FLAP
Señora, voy a llevarme uno
¡Debemos hacer que lo lean también las otras!
Y usted, señorita, ¿comprará uno?
No debo llorar
No hay que inquietar a Albert y al doctor Martin ...
No...no, gracias...

Terry ha desaparecido...
Terry...
Dejé Broadway llorando por tu felicidad y la de Susana

Y creí que todo se arreglaría
Había creído que todo iría mejor si imponía silencio a mi corazón
Pero Terry...Tus sentimientos...
Pensar en ti me hacía tanto daño...Y estaba tan ocupada tratando de olvidarte
Tú debes estar en suplicio
Tú sufres todo solo ...
Es...por eso que..Terry...

SKIIIII
SKIIIIIII
Puppet
...
SKIIIIII
SKIIIII
Perdóname Puppet...
Si Albert me ve llo-
rando así, él puede
preocuparse...
Debo ser fuerte, debo
ser la Candy de siempre

Vamos, no empujéis y entrad en fila
CLANG
Candy, la llave de este armario...
La tengo yo
Fuiste muy valiente. Toma, una recompensa
¡Sîiii!

¡Doctor Martin! ¡Ayúdeme, en lugar de estar de brazos cruzados!
¡Hay clientes que atender!
¿Puede sacar los desinfectantes, el ungüento y la pomada?
Bien, bien..
Tengo la impresión que desde que llegó Candy, la proporción de chicos del vecindario entre mis pacientes aumentó...
Sin embargo, trabaja bien...
Sería la perfecta enfermera, si sólo no escondiese mi whisky...
CLONG

Se acabó por hoy, doctor. No beba demasiado rápido, ¿de acuerdo?
YADO

¡Estoy seguro de que llegarás a ser la mejor enfermera de todo el mundo!
No pido tanto... ¡Hasta mañana!

Rebajé el whisky al 50% con agua...
PLOTCH
Hago bien en curarle progresivamente de su alcoholismo
Eso también es parte del trabajo de una enfermera

BLAH BLAH
BLAH BLAH
...y entonces le pregunté a ese pianista sino querría componer una pieza a mi atención...
¡Qué romántico!
...y el artista que está ligado a mi familia a...
¡Jo, jo, jo! Fui a ver la ópera el otro día...
OUAA
Ah, chicas... ¿Por qué hablan de cosas tan insignificantes?
Neal...Daisy dice que le gustaría leer un poema para ti.

¿Qué dices de esta recepción? Está organizada especialmente para ti.
¡Aunque si paseas tu mirada por todas partes, no encontrarás a ninguna dama tan encantadora como Daisy!
El bote blanco sobre el lago reflejaba su silueta en el agua azul...
Comparada a una planta decorativa como Daisy, Candy es mucho más...
¡Candy!
¡Oh!

BLAM
¿Neal...?
Perdona: un asunto urgente...
...
Sem
Pero, ¿dónde están Archie y los otros?
Es sin embargo hoy cuando debíamos encontrarnos
...
Hacía mucho tiempo que no los veía
Puede que haya carta de Stear...

Candy, ¿Me buscabas?

No vine especialmente por ti

No te esfuerces por orgullo
Pensaba justamente en ir a verte

¡Eh bien, ve! ¡Por suerte no estoy!

No eres muy amable. Sin embargo yo podría buscarte un puesto...

¡No gracias! ¡Ya tengo uno!
...
¡Pero no! ¡Es su culpa que haya sido despedida!
¡¿Y ahora él me encuentra un puesto?!
ZIP
¡Candy!
¿A qué estabas forzando a mi hermano?
¡Eso no es así! ¡Es todo lo contrario!
¡Apenas llegué, me crucé con las dos únicas personas que no puedo soportar!
No faltaría más que cruzarme con la tía Elroy...

¡Candy!

¡Hola!

¡Uf! La propiedad es tan grande...Creí que jamás podría encontrarlos.
Esperamos aquí tranquilamente

Patty, ¿hay carta de Stear?

Sí, después de dos buenas semanas
¡Ah! ¡Muestra, muestra!

Una correspondencia...

Debe ser maravilloso poder corresponderse a pesar de la gran distancia

A mi Patty bien-amada... Como estoy seguro de que vas a leer mi carta a Candy, Archie y Annie ...

Estoy incómodo para escribirte una carta de amor...

WAOOOO

¡Mi hermano escribe de un modo muy audaz!

La inmensidad celeste dónde las nubes son como prados que podría tocar... ¡Un avión, es formidable! Puedo divertirme en el cielo tanto como quiera.

Cambiando algunas copas de vino con mi amigo Domy, un noble francés, nos juramos fidelidad en la vida y en la muerte. Después que la guerra termine, os lo presentaré sin falta...

El sol poniéndose es magnífico
Habría querido mostrar esto a Patty y a Candy.
VRAOOOOOOOOOOO
¡Vamos a volver dentro, torpe!
¡Perdooón!

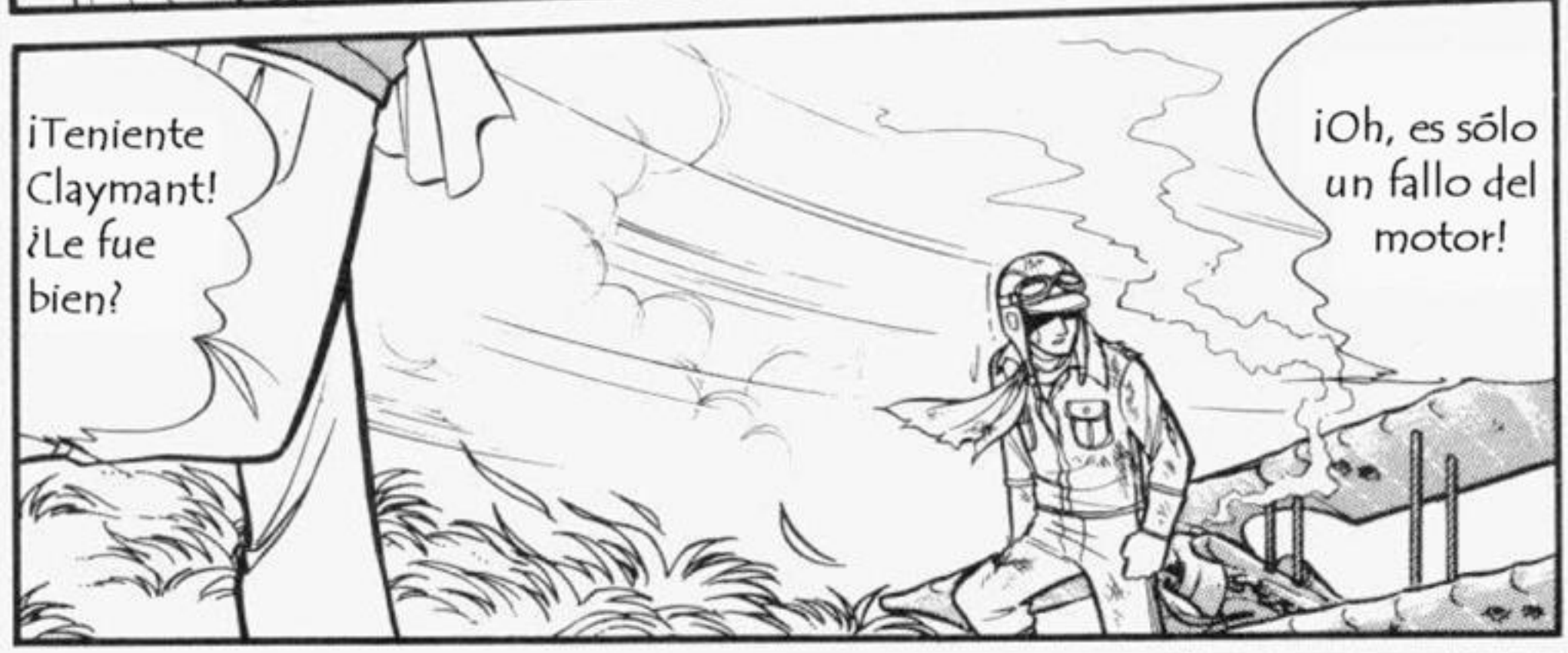
¡Di, Domy, te has vuelto diestro!
¡¿Qué me cuentas?!
¡Stear, si en pleno vuelo sueñas con otras cosas, te arriesgas a ser derribado por los Alemanes!
¡Sin embargo! Dibujas gafas sobre el capot de tu motor, eso te ha dado la reputación de raro!
Y entonces...
Es asunto mío...
Sí...El nombre de este aparato es Patricia...
¡Las gafas le son indispensables!
...
Alistear, si tenías una amiga a la que amabas tanto, ¿por qué fuiste voluntario?

¿Por qué eso...?
El cielo de América donde volaba era apacible...
Sin embargo... Cuando soñaba que en este mismo cielo, en alguna parte, los combates se repetían sin cesar...
No podía más...
El hecho de permanecer inactivo acabó por irritarme...
Y pues quería ver con mis ojos de nuevo este cielo apacible...
Es por eso que has venido...
Pero...Tienes mucha suerte: si vuelves, tu familia te esperará...

Mi familia está muerta por los Alemanes en el curso de la batalla de Marne, en el debut de la guerra...No pude hacer nada por salvarlos.
Estaba loco por la rabía y el dolor... Sin embargo, hay una chica que supo reconfortarme.
Quiero protegerla, a ella y a su familia... No quiero que viva la misma experiencia que yo...
Después de mi llegada aquí, mis sentimientos fueron cada día más claros ...
Es diferente de ese que sentía por Candy. Sentimientos más tranquilos y tiernos ...
Patty...
Yo también, protegeré tu país...
VROOOAAAR

Es el aparato de reconocimiento que partió para el frente de Champagne
VROOAR

¡Vamos, Domy!
Te sigo ...


¡Teniente Claymant! ¿Le fue bien?
¡Oh, es sólo un fallo del motor!

Y ¿cómo está el frente de Champagne?
El sargento primero Maurice que partió conmigo ha sido abatido...
¿Abatido? ...

Stear, mi amiguita me envió su foto...
¿Quieres verla?
¡Te diré! Es pequeña, ¿sabes? ¡Oh!, y pues no es del montón, no te la mostraré
Te mueres de ganas. ¡Deja de aparentar!
¿Subteniente Dominique Lefranc?
Parte en misión enseguida. Venga conmigo
¿Una misión? ...
¡Bien comprendo, teniente!
El combate real, ¡al fin!

Teniente Claymant, illéveme con usted!
Tu turno será mañana. Partirás con el capitán Bowman...
¡Domy!

VRRROOOOOO

Cuántos aparatos volverán...
¡Deja de ser mala sangre!

¡Necesitas ver la realidad de cara! Mañana, esos podríamos ser nosotros...

...

Domy...

Clínica Feliz
Ah,Candy. Estamos cortos de desinfectante, ¿quieres ir a comprar a la farmacia?
¡Voy!
¡No aproveche para beber! ¡Me llevo la llave por si acaso!
¡Oh! Da miedo esta pequeña ...
POM
POM
POM
¡Hola!
Whisky
PLONK
Whisky
¿Candy está aquí?
KANOU
WOTPOT

TUT TUT
¡Candy! ¡Monta!
¿Neal?
¡Me viene bien! ¿Quieres venir a desayunar conmigo?
TAP TAP
¡Candy!
¡¿No me escuchaste?!
SCHLAC
¡Sí, te escuché!
¡Entonces, monta!
Tengo algo que pedirte...
Sí...
¿Qué?

Escucharé todo lo que quieras si eres tú la que lo dice
Candy...
Pero, ¡¿qué haces?!
BOM
Escúchame bien, ¡Deja de seguirme!
¡Porque yo, te odio!

Ella es sincera... Lo dice sinceramente...
¡Te ruego que me excuses!
¡Imbécil!
at Mac Cartney
Men's wear
¡¿No puedes olvidar todavía a ese actor depravado?!
FLAP
¡Toma, lee el periódico!
VRR VRRR
VRAOOM...

¡Se burló de mí!
¡Dijo que me odiaba! ¡¿Cómo ha osado?!
SCANDAL
Terry...
Escocia irradiaba bajo el sol del verano y Terry, resplandecía...
Si esto continua así, no podrás realizar jamás tu sueño.
No hay más que artículos calumniosos... El rastro de Terry todavía no ha sido encontrado...
SCANDAL

Continuaré creyendo en ella...
Susana...
TODO SO TERRE
SUSANA M.
SCANDAL
Ella permanecerá siempre al lado de él. Aunque Terry partió de viaje a consecuencia del shock causado por nuestra separación...
Susana estará siempre ahí...
SCANDAL
¡Neal!
TUT TUT
¡¿Qué?! ¿Qué quieres ahora?

¿Qué te pasa?... ¡Tienes una cara...!
A...Albert... Pero, ¿ese coche?...
Gracias al director del circo, pude encontrar una plaza de consejero de animales. Y me dieron un sustancioso adelanto, entonces...
Es un poco viejo y barato, pero no corre nada mal...
¿Y si paseamos durante una hora?
¡Tengo autorización del doctor Martin!
¡Yupiii!
¿Qué tienes en la mano?
POF POF
¿Ah...ésto? Sólo un viejo papel...
KOF
POF
VRRAM
VRRR

VRAOOOO
KOF
BAM
Has comprado un coche... terrible...
¡Sí, comienzo a comprender porqué era tan barato!
Oh...Hace ya mucho tiempo que no salía de la ciudad...
Bonito lugar, ¿no? Me dije que un día tenía que traerte aquí.

La próxima vez, me gustaría ir a pescar en ese río.
Di, Albert, ¿y si subimos a ese árbol?
De algún modo, este lugar se parece a la Colina de Pony
Pero Candy, ¿y tu falda?
HOP
Albert, ¡ven rápido!

FROUF
FROUF
¡Hop!
¡Vamos...! ¡Hop!
Hacía mucho tiempo que no había escalado a un árbol. ¿Podría ver Francia dónde está Stear?
En tu caso, ¡no has perdido tus cualidades de escaladora!
¡Claro, aunque sea abuela continuaré escalando!

De hecho, pensé en hacer un picnic...
¡Es una buena idea, Albert!
SANDWICH
No obstante, el coche costó tanto que pude comprarlo sólo para una persona
Poco importa: compartiremos...
SANDWICH
Candy...Es bueno compartir algunas cosas entre dos...
¿Perdón?
Te diré que hagamos esto en lo sucesivo. Quiero que dividas tus penas y alegrías y que me las hagas compartir.
...

Albert...
¿Me lo prometes, Candy?
Sí... Claro
Gracias, Albert. Muchas gracias...
¿Qué les pasa? ¿No deberían estar escasos de gasolina?
No vemos a un solo aparato...

¡Mirad! ¡Allí!

VRRROOOO

¡Es el avión de Domy!

SBLANG

¡¡¡Domy!!!

A...
Alistear
...

Está perdido...
Están todos
muertos...Incluso
el teniente Claymant...
Justo ante mis ojos...

Ellos eran...Eran
jóvenes pilotos...
temibles...

Protege...
protege a
mi novia...
por mí...

Domy
...

Y no des
lástima a
la tuya...

Domy
...

No la hagas... sufrir...
¡¡DOMY!! ¡¡DOMY!!
¡Necesitas ver la realidad de cara!
Mañana podría ser nuestro turno...

¿Es esto la guerra...?
La vida de la gente Sus vidas...
Decir que hablabas sonriente hace sólo algunos minutos...
Domy... Morir tan pronto...
Quiero protegerla, a ella y a su familia. No quiero que viva la misma experiencia que yo...
No quiero entristecerla...

Adiós, doctor Martin. ¡Y hasta mañana!
De acuerdo, hasta mañana
Y gracias por la pausa del mediodía hoy...
¡Vamos, de nada! ...
Siento importunarla. ¿Es usted la señorita Candy?
Eh... Sí...
De hecho, vine a petición de una persona que desea encontrarle en secreto...
¿A mí?

Una persona que responde a nombre de Terrence
¿Aceptaría seguirme?
¡Terry!
¡Y vino a verme...!
Terry está en Chicago...
Sigue en el tomo 9